الأمم المتحدة

FCCC/SB/2019/4

الاتفاقية الإطارية بشأن تغيّر المناخ

Distr.: General
10 October 2019
Arabic
Original: English

**الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية**
**الدورة الحادية والخمسون**
**سانتياغو، ٢-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩**

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت
**تطوير التكنولوجيا ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ**

**الهيئة الفرعية للتنفيذ**
**الدورة الحادية والخمسون**
**سانتياغو، ٢-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩**

البند ١٣(أ) من جدول الأعمال المؤقت
**تطوير التكنولوجيا ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ**

# التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام ٢٠١٩*

موجز

يغطي هذا التقرير أنشطة وأداء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا (لجنة التكنولوجيا) ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (المركز/الشبكة) في عام ٢٠١٩، بما في ذلك تنفيذ إطار التكنولوجيا دعماً لتنفيذ اتفاق باريس. ويتضمن معلومات عن اجتماعات الهيئات ورسائلها الرئيسية إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة والعشرين ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس) في دورته الثانية. ويتضمن معلومات مقدمة من برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن المسائل المتصلة بدوره كجهة مشاركة في استضافة المركز/الشبكة. وترد في المرفق توصيات لجنة التكنولوجيا بشأن سبل المضي قدماً والإجراءات التي ينبغي اتخاذها على أساس نتائج اجتماعات الخبراء التقنيين بشأن التخفيف.

* تقرر نشر هذه الوثيقة بعد تاريخ النشر المعتاد لظروفٍ خارجة عن سيطرة مقدِّمها.



الرجاء إعادة الاستعمال

# المحتويات


| | | الفقرات | الصفحة |
|---|---|---|---|
| أولاً – | معلومات أساسية | ١-٩ | ٤ |
| | ألف – الولاية | ١-٧ | ٣ |
| | باء – نطاق التقرير | ٨ | ٤ |
| | جيم – الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئتان الفرعيتان | ٩ | ٤ |
| ثانياً – | الفصل المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ | ١٠-١٧ | ٤ |
| ثالثاً – | تقرير عن أنشطة وأداء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا عام ٢٠١٩ | ١٨-٥٥ | ٦ |
| | ألف – الاجتماعات والعضوية | ١٨-٢١ | ٦ |
| | باء – خطة العمل المتجددة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٢ | ٢٢-٤٥ | ٧ |
| | جيم – رصد الآثار وتقييمها | ٤٦-٤٧ | ١١ |
| | دال – الاتصال والتوعية | ٤٨-٤٩ | ١١ |
| | هاء – التحديات والدروس المستفادة | ٥٠ | ١٢ |
| | واو – الرسائل الرئيسية لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس | ٥١-٥٥ | ١٣ |
| رابعاً – | تقرير عن أنشطة وأداء مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ عام ٢٠١٩ | ٥٦-١٤١ | ١٣ |
| | ألف – اجتماعات المجلس الاستشاري وعضويته | ٥٦-٥٩ | ١٣ |
| | باء – أنشطة مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ | ٦٠-٨١ | ١٤ |
| | جيم – الهيكل التنظيمي لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ | ٨٢-١١١ | ٢٠ |
| | دال – الإجراءات المتخذة استجابة للاستعراض المستقل لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ | ١١٢-١١٩ | ٢٦ |
| | هاء – التحديات والدروس المستفادة | ١٢٠-١٣٥ | ٢٧ |
| | واو – الرسائل الرئيسية لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس | ١٣٦-١٤١ | ٣٠ |

| Annex | *Page* |
|---|---|
| Recommendations of the Technology Executive Committee on ways forward and actions to be taken based on the outcomes of the technical expert meetings on mitigation | 32 |

# أولاً- معلومات أساسية

## ألف- الولاية

١- أنشأ مؤتمر الأطراف في دورته السادسة عشرة آلية التكنولوجيا، المؤلفة من اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، لتيسير تنفيذ العمل المعزز في مجال تطوير التكنولوجيا ونقلها متمثلاً في إجراءات التخفيف والتكيف من أجل تحقيق التنفيذ الكامل للاتفاقية[١].

٢- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة إلى لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة وضع إجراءات لإعداد تقرير سنوي مشترك، وطلب أيضاً إلى الأمانة إتاحة هذا التقرير السنوي المشترك لينظر فيه مؤتمر الأطراف من خلال هيئتيه الفرعيتين[٢].

٣- وقرر مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين أن تقدم لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة تقريراً إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، عن طريق الهيئتين الفرعيتين، بشأن أنشطتهما الرامية إلى دعم تنفيذ اتفاق باريس[٣].

٤- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة والعشرين إلى لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة أن يدرجا في تقريرهما السنوي المشترك المقدم إلى مؤتمر الأطراف، بعد التشاور مع المؤازرين الرفيعي المستوى في هذا الصدد، التوصيات المقدمة إلى الأطراف والمنظمات الأخرى بشأن طُرق المضي قدماً والإجراءات التي يجب اتخاذها على أساس نتائج اجتماعات الخبراء التقنيين[٤].

٥- وشجع مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة على ما يلي:

(أ) تحسين إبلاغهما عن التحديات والدروس المستفادة في تقاريرهما السنوية المشتركة في المستقبل، بما في ذلك جهودهما للتصدي للتحديات؛

(ب) الاستمرار في الإبلاغ عن رصد وتقييم أثر أنشطتهما، وإدراج معلومات عن تتبع التقدم المحرز وبشأن المنهجيات المستخدمة[٥].

٦- واعتمد مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى إطار التكنولوجيا بموجب الفقرة ٤ من المادة ١٠ من اتفاق باريس[٦] وطلب إلى لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة أن يدرجا في تقريرهما السنوي المشترك لعام ٢٠١٩ معلومات عن الطريقة التي اتبعاها لإدراج الإرشادات الواردة في إطار التكنولوجيا في خطة عمل وبرنامج عمل كل منهما، وكذا عن التحديات والدروس المستفادة في تنفيذ إطار التكنولوجيا[٧].

---

(١) المقرر ١/م أ-١٦، الفقرة ١١٧.

(٢) المقرر ٢/م أ-١٧، الفقرتان ١٤٢ و١٤٣.

(٣) المقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ٦٨.

(٤) المقرر ١٣/م أ-٢٣، الفقرة ٤.

(٥) المقرر ١٣/م أ-٢٤، الفقرتان ٤ و٧.

(٦) المقرر ١٥/م أ ت-١، المرفق.

(٧) المقرر ١٥/م أ ت-١، الفقرات ١ و٣(ب) و٥.

٧- وأحاط مؤتمر/اجتماع أطراف باريس علماً بتوصية لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة بإعداد تقرير سنوي مشترك وتقديمه إلى كل من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس[٨].

## باء- نطاق التقرير

٨- يرد في هذا التقرير السنوي المشترك للجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة المقدم إلى مؤتمر الأطراف عن عام ٢٠١٩ ما يلي:

(أ) فصل مشترك بين لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة (انظر الفصل الثاني أدناه)؛

(ب) فصل عن أنشطة وأداء لجنة التكنولوجيا عام ٢٠١٩، بما في ذلك الرسائل الرئيسية الموجهة إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة والعشرين ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية. ويشمل نتائج الاجتماعين الثامن عشر والتاسع عشر وما أنجزته لجنة التكنولوجيا في فترة ما بين الدورات من أعمال بمشاركة فاعلة للخبراء المعيّنين من المنظمات الدولية والمنظمات المراقبة المعنية، ويقدم معلومات عن التحديات والدروس المستفادة في تنفيذ ولاياتها وعن رصده وتقييم آثاره (انظر الفصل الثالث أدناه)؛

(ج) فصل عن أنشطة وأداء المركز/الشبكة عام ٢٠١٩، بما في ذلك الرسائل الرئيسية الموجهة إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة والعشرين ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية. ويشمل نتائج الاجتماعين الثالث عشر والرابع عشر للمجلس الاستشاري للمركز/الشبكة وأعماله خلال فترة ما بين الدورات، ومعلومات عن التحديات والدروس المستفادة في تنفيذ ولايات المركز/الشبكة، ومعلومات مقدمة من برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن المسائل المتصلة بدوره كجهة مضيفة لمركز تكنولوجيا المناخ (انظر الفصل الرابع أدناه)[٩].

## جيم- الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئتان الفرعيتان

٩- ربما تود الهيئتان الفرعيتان النظر في التقرير السنوي المشترك للجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة لعام ٢٠١٩ والتوصية بمشروع مقرر بشأن المسألة لينظر فيه ويعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة والعشرين ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية.

# ثانياً- الفصل المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

١٠- استجابة لولاية لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة بتنفيذ إطار التكنولوجيا[١٠]، عقد مجلسهما الاستشاري اجتماعات متعاقبة ودورة مشتركة للمرة الأولى في آذار/مارس ٢٠١٩ في كوبنهاغن من أجل تحديد مجالات إضافية للتعاون وأنشطة ليضطلع بها بشكل مشترك دعماً لتنفيذ اتفاق باريس. ويقر المجلس الاستشاري لكل من لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة بفوائد هذا التعاون، وسينظر في الفرص المستقبلية للاجتماع في دورة مشتركة.

(٨) المقرر ١٥/م أ ت-١، الفقرة ٤.

(٩) انظر المقرر ١٤/م أ-١٨، الفقرة ١٠.

(١٠) المقرر ١٥/م أ ت-١، الفقرة ٢.

١١- والمجالات المحددة للتعاون خلال الفترة ٢٠١٩-٢٠٢٢ هي البحث والتطوير والبيان العلمي؛ واستيعاب التكنولوجيات الموجودة؛ والتحول التكنولوجي على المدى الطويل؛ وعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية؛ ورصد الآثار وتقييمها؛ والتواصل والتوعية. وعمِل المجلس الاستشاري للجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة بصورة مشتركة لتحديد أنشطة في كل مجال من هذه المجالات وكذا الأدوار والمساهمات الممكنة لكل هيئة، وسيواصل تطويرها فيما بين الدورات.

١٢- واستجابة لولاية من الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف والإرشادات الواردة في إطار التكنولوجيا[١١]، عملت لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة معاً أيضاً على وضع نظام لرصد وتقييم آثار الأنشطة المضطلع بها في إطار آلية التكنولوجيا، بما في ذلك مؤشرات ومنهجيات تتبع التقدم المحرز والدعم الوارد. ويتوقع أن يتواصل التعاون في هذا المجال خلال تنفيذ النظام لكفالة بقاء الهيئتين مستجيبتين لأي إرشادات ذات صلة ترد من الأطراف في المستقبل.

١٣- وواصلت لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة الترويج بشكل مشترك وتقاسم المعلومات المتعلقة بعمل آلية التكنولوجيا، بما في ذلك من خلال المناسبات الجانبية والمعارض التي تتخلل الدورات[١٢] [١٣].

١٤- وواصلت لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة أيضاً تعزيز تعاونها مع الكيانات الوطنية المعينة في المنتديات الإقليمية للكيانات الوطنية المعينة[١٤] ومع أصحاب المصلحة على الصعيدين الإقليمي والعالمي من خلال التنظيم المشترك لما يلي:

(أ) اجتماع إقليمي للخبراء التقنيين بشأن التخفيف وحلول الاقتصاد الدائري والابتكار في إدارة المياه والطاقة من أجل سلسلة صناعة الأغذية، عقد خلال أسبوع المناخ في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في آب/أغسطس ٢٠١٩[١٥]؛

(ب) اجتماع إقليمي للخبراء التقنيين بشأن التخفيف والحلول اللامركزية من أجل الاستخدام الذكي للطاقة والمياه في سلسلة الصناعة الغذائية، عُقد خلال أسبوع المناخ في منطقة آسيا والمحيط الهادئ في أيلول/سبتمبر ٢٠١٩[١٦].

١٥- وواصلت لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة التعاون مع الهيئات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية، وبشأن تعزيز الروابط مع الآلية المالية. وشارك رئيسا المجلس الاستشاري للجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة فيما يلي:

(أ) الاجتماع السنوي الثالث للصندوق الأخضر للمناخ مع الهيئات المنشأة، في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، لتعزيز التعاون واتساق المشاركة بين الصندوق الأخضر للمناخ وآلية التكنولوجيا؛

---

(١١) المقرران ١٥/م أ-٢٣، الفقرة ٥، و١٥/م أ ت-١، الفقرة ٢٣.

(١٢) انظر: https://unfccc.int/ttclear/events/2019_event2.

(١٣) انظر: https://unfccc.int/ttclear/events/2019_event3.

(١٤) انظر https://www.ctc-n.org/capacity-building/ctcn-events.

(١٥) انظر https://unfccc.int/ttclear/events/2019_event6.

(١٦) انظر https://unfccc.int/ttclear/events/2019_event7.

(ب) الجلسة الثالثة للجنة باريس المعنية ببناء القدرات، خلال الدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين، لتقديم مدخلات بشأن كيفية تعزيز اتساق وتنسيق أنشطة بناء القدرات في إطار الاتفاقية؛

(ج) حلقات العمل بشأن المسائل الجنسانية في إطار الاتفاقية الإطارية، أثناء الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين، لتعلم كيفية تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية في أعمال آلية التكنولوجيا؛

(د) الحوار غير الرسمي لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية مع الهيئات المنشأة أثناء الدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين.

١٦- وإضافة إلى ذلك، اجتمعت لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة، على هامش الدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين، مع رئيسي الهيئتين الفرعيتين، والمؤازرين رفيعي المستوى، والرئيسين المتشاركين للجنة التكيف من أجل تبادل وجهات النظر حول عملية الفحص التقني والكيفية التي يمكن بها النظر في النتائج التي تتمخض عنها في الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

١٧- واستشرافاً للمستقبل، تقر لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة بأهمية تعزيز التعاون بينهما لضمان تلقي الأطراف الدعم الفعال والمتسق في إطار آلية التكنولوجيا. وستستند الأنشطة التي ستنفذ بصورة مشتركة والتي تكمل عملهما إلى التعاون القائم، وستأخذ في الحسبان التوصيات والدروس المستفادة، وستوجه أعمالها في تنفيذ إطار التكنولوجيا، بما في ذلك دعم البلدان النامية الأطراف في تنفيذ عناصر تكنولوجيا المناخ من مساهماتها المحددة وطنياً.

# ثالثاً- تقرير عن أنشطة وأداء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا عام ٢٠١٩

## ألف- الاجتماعات والعضوية

١٨- عقدت لجنة التكنولوجيا اجتماعين عام ٢٠١٩: اجتماعها الثامن عشر في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ آذار/مارس في كوبنهاغن، واجتماعها التاسع عشر في الفترة من ١٦ إلى ١٩ أيلول/سبتمبر في بون.

١٩- وفي الاجتماع الثامن عشر، انتخبت لجنة التكنولوجيا دينارا غيرشينكوفا (الاتحاد الروسي) رئيسة لها واستيلا غاما (ملاوي) نائبة للرئيس لعام ٢٠١٩. وأعربت لجنة التكنولوجيا عن امتنانها للرئيسة المنتهية ولايتها، كلاوديا أوكتابيانو بيّاسانا (المكسيك)، على ما أبدته من روح قيادية مكّنت لجنة التكنولوجيا من أداء عملها بفعالية عام ٢٠١٨.

٢٠- وترِد في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية قائمة بأعضاء لجنة التكنولوجيا، بما في ذلك مدة ولاية كل منهم[(١٧)].

٢١- وبُث اجتماعا لجنة التكنولوجيا بثاً شبكياً حياً وحضرهما مراقبون، من بينهم ممثلو الأطراف والمنظمات المراقبة، شاركوا بفاعلية في معالجة المسائل قيد النظر. وجميع وثائق

(١٧) http://unfccc.int/bodies/election_and_membership/items/6558.php.

الاجتماعين والعروض والمواد المبثوثة على الإنترنت وقوائم المشاركين والتقارير متاحة على موقع مركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيا[١٨].

## باء- خطة العمل المتجددة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٢

### ١- وضع خطة العمل

٢٢- وافقت لجنة التكنولوجيا، في اجتماعها التاسع عشر، عقب المناقشات التي بدأت في اجتماعها الثامن عشر ومع أخذ المدخلات الواردة من المراقبين في كلا الاجتماعين في الاعتبار، على خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٢[١٩]. وترمي خطة العمل إلى كفالة أهمية وفعالية عمل لجنة التكنولوجيا وفقاً لولايتها ومهامها، وتمتد على فترة أربع سنوات من أجل التواؤم مع مدة برنامج عمل المركز/الشبكة ومراحل الإنجاز الرئيسية في العملية الحكومية الدولية، مثل التقييم الدوري الأول لآلية التكنولوجيا، المقرر إجراؤه عام ٢٠٢٢، وأول عملية استخلاص الحصيلة العالمية، المقرر إجراؤها عام ٢٠٢٣.

٢٣- وتتضمن خطة العمل التوجيهات الواردة في إطار التكنولوجيا. وهي تتألف من ثلاثة مسارات عمل (التخفيف، والتكيف، والمسائل الشاملة لعدة قطاعات) وخمسة مجالات مواضيعية للأنشطة، على منوال المواضيع الرئيسية لإطار التكنولوجيا (الابتكار، والتنفيذ، والبيئة التمكينية وبناء القدرات، والتعاون وإشراك أصحاب المصلحة، والدعم). وتتضمن أيضاً نظاماً لرصد وتقييم آثار الأنشطة، واستراتيجية للاتصال والتوعية للجنة التكنولوجيا.

٢٤- واتفقت لجنة التكنولوجيا على تطبيق نهج عام[٢٠] في إدماج الاعتبارات الجنسانية في تنفيذ أنشطة خطة العمل المتجددة وإنشاء دور جهة تنسيق للشؤون الجنسانية داخل لجنة التكنولوجيا. واتفقت اللجنة أيضاً على تعيين منسق للشؤون الجنسانية في جلستها العشرين.

٢٥- واتفقت لجنة التكنولوجيا كذلك على الاستعراض الدوري لتنفيذ خطة عملها المتجددة وتعديلها، حسب الاقتضاء، مع مراعاة الولايات الجديدة والأولويات المستقبلية التي يحددها مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع اتفاق باريس.

٢٦- ولتنفيذ خطة عملها المتجددة، اتفقت لجنة التكنولوجيا على ما يلي:

(أ) إنشاء خمس فرق عمل، معنية بالابتكار، والتنفيذ، والبيئة التمكينية وبناء القدرات، والتعاون وإشراك أصحاب المصلحة، والدعم؛

---

(١٨) http://unfccc.int/ttclear/tec/meetings.html.

(١٩) انظر https://unfccc.int/ttclear/misc_/StaticFiles/gnwoerk_static/TEC_key_doc/8ab7fd8c1cdb40d6a7b22b11d5d0fc51/8ef9bb97b1894aa2a3631d8348a00d87.pdf.

(٢٠) انظر وثيقة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا TEC/2019/19/10. متاحة عي الرابط التالي: https://unfccc.int/ttclear/misc_/StaticFiles/gnwoerk_static/tn_meetings/5d9cfbca553d4fb69460f242e6b01d68/17c11d2d2be9435faf0d534c9b2d0713.pdf.

(ب) دعوة ممثلي المنظمات المراقبة (المنظمات غير الحكومية للأعمال التجارية والصناعة، وللبيئة والبحوث، والمنظمات غير الحكومية المستقلة، والمنظمات غير الحكومية للشباب، والمنظمات الحكومية الدولية) للمشاركة في فرق العمل؛

(ج) الشروع في عملية استعلام عن اهتمامات أصحاب المصلحة والمنظمات بدعم لجنة التكنولوجيا أو التعاون معها بشأن نشاط محدد من خطة العمل المتجددة.

## ٢- تنفيذ خطة العمل

٢٧- واصلت لجنة التكنولوجيا أعمالها خارج فترة ما بين الدورات من خلال فرق عمل مواضيعية توخياً للتنفيذ الفعال لخطة عملها. ويمكن الاطلاع على معلومات عن تكوين فرق عمل لجنة التكنولوجيا في موقع مركز تبادل المعلومات التكنولوجية[٢١].

٢٨- وتود لجنة التكنولوجيا أن تعرب عن تقديرها للأطراف على ما قدمته من مساهمات مالية، وكذا للمنظمات وأصحاب المصلحة الآخرين المعنيين على مشاركتهم ودعمهم الفاعليْن، بما في ذلك ممثلو المنظمات المراقبة المنخرطة في أعمال فرق عمل لجنة التكنولوجيا، وهو ما مكّنها من التنفيذ الناجح لخطة عملها عام ٢٠١٩.

٢٩- وفي عام ٢٠١٩، أنجزت لجنة التكنولوجيا عملاً موضوعياً في المجالات المواضيعية الخمس المشار إليها في خطة عملها المتجددة.

### (أ) الابتكار

٣٠- اتفقت لجنة التكنولوجيا على إدماج عدد من الأنشطة في خطة عملها في المجال المواضيعي للابتكار. وتستفيد بعض الأنشطة من الأعمال السابقة التي قامت بها لجنة التكنولوجيا في هذا المجال، مثل عملها المتعلق بالنظم الوطنية للابتكار والبحث والتطوير والبيان العلمي في مجال تكنولوجيات المناخ. ومن المقرر أن تبدأ الأنشطة عام ٢٠٢٠ بتعاون وثيق مع المركز/الشبكة وغيره من أصحاب المصلحة المعنيين.

### (ب) التنفيذ

*'١' تقييمات الاحتياجات التكنولوجية*

٣١- شرعت لجنة التكنولوجيا في إعداد ورقة بشأن الخبرات والدروس المستفادة والممارسات الجيدة في إجراء عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية وتنفيذ نتائجها. وتركز الورقة على البلدان التي شاركت في المرحلتين الأولى والثانية من مشروع تقييم الاحتياجات التكنولوجية على الصعيد العالمي. واتفقت لجنة التكنولوجيا على وضع الصيغة النهائية للورقة بحلول نهاية تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩. كما اتفقت لجنة التكنولوجيا على أن تعد، استناداً إلى الورقة، موجزاً سياساتياً عام ٢٠٢٠، تليه رسائل رئيسية إلى الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

(٢١) http://unfccc.int/ttclear/tec/members.html#Task.

*'٢' التوصيات المتعلقة بسبل المضي قدماً والإجراءات التي ينبغي اتخاذها على أساس نتائج اجتماعات الخبراء التقنيين بشأن التخفيف*

٣٢- أعدت لجنة التكنولوجيا توصيات بشأن سبل المضي قدماً والإجراءات التي ينبغي اتخاذها على أساس نتائج اجتماعات الخبراء التقنيين بشأن التخفيف (انظر المرفق)[٢٢] مع مراعاة نتائج الاجتماعين الإقليميين للخبراء التقنين المنظمين مع المركز/الشبكة (انظر الفقرة ١٦ أعلاه) واجتماع الخبراء التقنيين لفترة الدورات المعقود خلال الدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين.

### (ج) البيئة التمكينية وبناء القدرات

٣٣- واصلت لجنة التكنولوجيا عملها المتعلق بتطوير وتعزيز القدرات والتكنولوجيات المحلية[٢٣]. وتقاسمت، على وجه الخصوص، النتائج المستخلصة من تقريره 'تطوير وتعزيز القدرات والتكنولوجيات المحلية: منظورات أصحاب المصلحة للتكنولوجيا'[٢٤] وجمعت تعليقات من هيئات أخرى.

٣٤- واستناداً إلى تلك الاستنتاجات، أعدت لجنة التكنولوجيا رسائل رئيسية بشأن القدرات والتكنولوجيات المحلية (انظر الفصل ثالثا-زاي أدناه). واتفقت لجنة التكنولوجيا على مواصلة تعزيز فهم مشترك للقدرات والتكنولوجيات المحلية، بما في ذلك من خلال التعاون مع لجنة باريس المعنية ببناء القدرات للإبلاغ عن عملها بشأن هذه المسألة.

### (د) التعاون وإشراك أصحاب المصلحة

*'١' التعاون مع اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية*

٣٥- عقدت لجنة التكنولوجيا واللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (لجنة آلية وارسو) حواراً للخبراء بالاقتران مع الدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين لجمع كبار الخبراء والممارسين ومقرري السياسات للمناقشة وتبادل المعلومات بشأن تكنولوجيات تقييم مخاطر المناطق الساحلية، والانتعاش وإعادة التأهيل، بما في ذلك دراسات حالات إفرادية من مختلف البيئات الجيوفيزيائية[٢٥]. وستصب نتائج الحوار في وضع موجز سياساتي مشترك بشأن تكنولوجيات تفادي الخسائر والأضرار وتقليصها إلى أدنى حد والتصدي لها، بما في ذلك الانتعاش وإعادة التأهيل في المناطق الساحلية.

٣٦- واتفقت لجنة التكنولوجيا على مواصلة إعداد الموجز السياساتي المشترك بهدف وضع صيغته النهائية في اجتماعها العشرين ولإعداد توصيات في هذا الشأن للدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

---

(٢٢) استجابة للمقرر ١٣/م أ-٢٣، الفقرة ٤.

(٢٣) استجابة للمقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ٦٦(ب).

(٢٤) متاح على الرابط التالي: https://unfccc.int/ttclear/endogenous/index.html.

(٢٥) انظر https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/loss-and-damage-ld/workshops-meetings/expert-dialogue-on-technologies-for-averting-minimizing-and-addressing-loss-and-damage-in-coastal#eq-3.

*'٢' عملية الفحص التقني في مجال التخفيف*

٣٧- زادت لجنة التكيف من انخراطها في عملية الفحص التقني في مجال التخفيف[٢٦]. وبالإضافة إلى الاجتماعين الإقليميين للخبراء التقنيين بشأن التخفيف اللذين نظما بالتعاون مع المركز/الشبكة المشار إليهما في الفقرة ١٦ أعلاه، شاركت لجنة التكنولوجيا في اجتماع الفحص التقني بشأن التخفيف خلال الدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين وساهمت في مناقشة المائدة المستديرة المتعلقة بتكرار وتوسيع نطاق الابتكار وأفضل الممارسات المتعلقة بتحويل النفايات إلى طاقة والاقتصاد الدائري.

*'٣' اجتماعات الخبراء التقنيين بشأن التكيف*

٣٨- واصلت لجنة التكنولوجيا العمل مع لجنة التكيف والمساهمة في عملها المتعلق بإعداد اجتماعات الخبراء التقنيين بشأن التكيف عن طريق تقديم مدخلات حول زيادة مشاركة لجنة التكنولوجيا في عملية الفحص التقني بشأن التكيف.

**(هـ) الدعم**

٣٩- دعا مؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة والكيانات التشغيلية للآلية المالية إلى أن تقدم، في تقاريرها السنوية إلى مؤتمر الأطراف[٢٧]، معلومات عما تتخذه من إجراءات لتمتين الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية. واتفقت لجنة التكنولوجيا على إدماج عدد من الأنشطة في خطة عملها في المجال المواضيعي للدعم الذي يمكن أن يعزز تلك الروابط، ولا سيما عن طريق تعزيز التعاون مع الصندوق الأخضر للمناخ، ومرفق البيئة العالمية، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل.

*'١' التعاون مع الصندوق الأخضر للمناخ*

٤٠- رحبت لجنة التكنولوجيا بالمعلومات المقدمة من الصندوق الأخضر للمناخ بشأن دعمه لتكنولوجيات المناخ، بما في ذلك نهجه المتعلق بدعم حاضنات ومسرعات تكنولوجيا المناخ بالتشاور لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة وغيرهما من أصحاب المصلحة.

٤١- وشارك نائب رئيس لجنة التكنولوجيا في الاجتماع السنوي الثالث للصندوق الأخضر للمناخ مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية، الذي ركز على كيفية تعزيز طموح ما قبل عام ٢٠٢٠ والتعجيل بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً وخطط التكيف الوطنية والذي عُقد بالاقتران مع الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

٤٢- واتفقت لجنة التكنولوجيا على تقديم مدخلات إلى الاجتماع السنوي للصندوق الأخضر للمناخ مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية المقرر عقده في الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

---

(٢٦) استجابة للمقرر ١٣/م أ-٢٣.

(٢٧) المقرر ١٤/م أ-٢٢، الفقرة ٩.

*'٢' الرسائل الرئيسية والتوصيات ذات الصلة الواردة في تقييم برنامج بوزنان الاستراتيجي*

٤٣- قدمت لجنة التكنولوجيا تقريرها عن التقييم المحدَّث لبرنامج بوزنان الاستراتيجي لمرفق البيئة العالمي للنظر فيه في الدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين[٢٨]. ويستند التقييم المحدث إلى الخبرة والدروس المستفادة من برنامج بوزنان الاستراتيجي ومراكز التمويل والمشاريع التجريبية للتجديد الرابع لموارد مرفق البيئة العالمية. ونظرت هيئة التنفيذ في دورتهما الخمسين في التقرير الذي أعدته لجنة التكنولوجيا بهدف تعزيز فعالية آلية التكنولوجيا، ودعت المركز/الشبكة ولجنة التكنولوجيا إلى أن يدرجا في تقريرهما السنوي المشترك لعام ٢٠١٩ معلومات عن الكيفية التي سيوجهان بها الرسائل الرئيسية والتوصيات ذات الصلة الواردة في التقرير.

٤٤- واتفقت لجنة التكنولوجيا على إدماج أية أنشطة متابعة منبثقة عن التقييم المحدث لبرنامج بوزنان الاستراتيجي ضمن نطاق الأنشطة الموجودة في خطة عملها. واتفقت أيضاً على المشاركة في حوار بين مرفق البيئة العالمية والمراكز الإقليمية المدعومة من مرفق البيئة العالمية في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي والمركز/الشبكة من أجل تبادل النتائج المستخلصة من التقييم المحدّث.

*'٣' التعاون مع اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل*

٤٥- قدمت لجنة التكنولوجيا مدخلات إلى مشروع الإرشادات المخصص للكيانات التشغيلية للآلية المالية الذي أعدته اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، والذي سينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة والعشرين ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية.

## جيم- رصد الآثار وتقييمها

٤٦- واصلت لجنة التكنولوجيا عملها على وضع نظام لرصد وتقييم آثار أنشطتها[٢٩].

٤٧- واعتمدت لجنة التكنولوجيا، في جلستها التاسعة عشرة، نظام الرصد والتقييم الخاص بها، بما في ذلك مؤشرات ومنهجيات تتبع التقدم المحرز والدعم الوارد. واتفقت لجنة التكنولوجيا على تنفيذ نظام الرصد والتقييم على أساس تجريبي وتنقيحه، حسب الاقتضاء، في اجتماعها الحادي والعشرين.

## دال- الاتصال والتوعية

٤٨- واصلت لجنة التكنولوجيا عملها على تعزيز ما تقوم به من أنشطة الاتصال والتوعية[٣٠]. ونظمت مناسبة جانبية في الدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين للحديث عن خطتها لإدراج الإرشادات الواردة في إطار التكنولوجيا في خطط عملها[٣١]، والتمست تعليقات بشأن خطتها من ممثلي الكيانات الوطنية المعينة والمنظمات غير الحكومية وأصحاب المصلحة الآخرين.

---

(٢٨) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2019/7.

(٢٩) استجابة للمقرر ١٥/م أ-٢٣، الفقرة ٥.

(٣٠) استجابة للمقرر ١٣/م أ-٢٤، الفقرة ٩.

(٣١) استجابة للمقرر ١٥/م أ ت-١، الفقرة ٣(أ).

ولتعزيز الاتصال والتعاون مع الكيانات الوطنية المعينة، شارك أعضاء لجنة التكنولوجيا في المنتديات الإقليمية للكيانات الوطنية المعينة التي نظمها المركز/الشبكة.

٤٩- واتفقت لجنة التكنولوجيا، لدعم تنفيذ خطة عملها المتجددة، على وضع استراتيجية للاتصال والتوعية لضمان كون منتجاتها مفهومة، وللوصول إلى الجمهور المقصود، ولإذكاء وعي الجمهور بتكنولوجيات المناخ. واتفقت لجنة التكنولوجيا أيضاً على مواصلة أنشطة الاتصال والتوعية بالتعاون مع المركز/الشبكة لكفالة اتساق الرسائل في إطار آلية التكنولوجيا.

## هاء- التحديات والدروس المستفادة

٥٠- في عام ٢٠١٩، بدأت لجنة التكنولوجيا تنفيذ خطة عمل متجددة جديدة لدعم تنفيذ اتفاق باريس فيما يتعلق بتطوير التكنولوجيا ونقلها، وستواصل دعم العمل المعزز المتعلق بالتكنولوجيا في إطار الاتفاقية. واستجابة لطلب من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اتفاق أطراف باريس[٣٢]، انكبت لجنة التكنولوجيا على التفكير في الدروس المستفادة والتحديات في تنفيذ خطة عملها:

(أ) أثبت الإشراك المباشر لمختلف أصحاب المصلحة، بما في ذلك المنظمات المراقبة وغيرها من الهيئات المنشأة، أنه مفيد في تنفيذ أعمال لجنة التكنولوجيا. ووردت تعليقات إيجابية بشأن كيفية استرشاد عمل لجنة التكنولوجيا بأعمال أصحاب المصلحة المعنيين ذات الصلة؛

(ب) ثبت أن للتعاون مع مختلف أصحاب المصلحة على الصعيد الإقليمي فائدته في إبراز مكانة لجنة التكنولوجيا والتماس تعليقات على عملها؛

(ج) يبقى التواصل مع الجمهور الأوسع تحدياً رئيسياً. وترى لجنة التكنولوجيا، وهي تواصل إصدار توصيات سياساتية، فرصة لتنويع منتجاتها، بما في ذلك عمليات تجميع أفضل الممارسات، ولتعزيز استخدام وسائط التواصل الاجتماعي؛

(د) أُحرز تقدم في مراعاة المنظور الجنساني في أعمال لجنة التكنولوجيا. وتتطلع لجنة التكنولوجيا إلى مواصلة تحسين التوازن بين الجنسين في تشكيلتها، مشيرة إلى أن تعيين ممثلين فيها من صلاحيات الأطراف؛

(هـ) عززت لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة تعاونهما بتنظيمهما المشترك مناسبات شتى. وتسلم لجنة التكنولوجيا بمزايا التفاعل المباشر مع المجلس الاستشاري للمركز/الشبكة في اجتماعات مشتركة وتتوقع أن تتواصل هذه الممارسة في المستقبل. وتسلم لجنة التكنولوجيا أيضاً بضرورة مواصلة تعزيز التعليقات المتبادلة بين الهيئتين؛

(و) تسلم لجنة التكنولوجيا بضرورة التعامل مع طائفة أوسع من أصحاب المصلحة وتعبئة الموارد لذلك، من أجل تنفيذ الأنشطة المقبلة وتعزيز الاتصال والتوعية، بما في ذلك إتاحتها منشوراتها بلغات رسمية أخرى للأمم المتحدة.

(٣٢) استجابة للمقررين، ١٣/م أ-٢٤، الفقرة ٤، و١٥/م أ ت-١، الفقرة ٥.

## واو- الرسائل الرئيسية لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس

٥١- تود لجنة التكنولوجيا أن توجه، استناداً إلى الأعمال المنجزة عام ٢٠١٩، الرسائل الرئيسية التالية إلى الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الثانية لمؤتمر/أطراف اتفاق باريس بشأن تطوير وتعزيز القدرات والتكنولوجيات المحلية[٣٣].

٥٢- وتقر لجنة التكنولوجيا بفهم مختلف لأصحاب المصلحة في الأوساط التكنولوجية لماهية القدرات المحلية والتكنولوجيات المحلية. وتسلط لجنة التكنولوجيا، استناداً إلى أعمالها ومنظورات مختلف أصحاب المصلحة، الضوء على أن أصحاب المصلحة كثيراً ما يدرجون العناصر التالية في فهمهم للتكنولوجيات المحلية:

(أ) التكنولوجيات المحددة والمطورة داخل البلد أو من جانب فريق من الأشخاص داخل البلد وخارجه؛

(ب) التكنولوجيات الموجودة المطوّرة في مناطق أخرى ولكنها عدلت وكُيّفت داخل البلد لتلبية احتياجاته والاستجابة لظروفه.

٥٣- وتسلط لجنة التكنولوجيا الضوء أيضاً على أن أصحاب المصلحة كثيراً ما يدرجون العناصر التالية في فهمهم للقدرات المحلية باعتبارها القدرة على القيام بما يلي:

(أ) تقييم الاحتياجات التكنولوجية المتصلة بالمناخ بدءاً من فرادى الأشخاص إلى الصعيد الوطني؛

(ب) تحديد التكنولوجيات المناسبة للمساعدة في تلبية الاحتياجات المحددة؛

(ج) تكييف التكنولوجيات مع الاحتياجات والظروف المحلية.

٥٤- ومن أجل تطوير وتعزيز القدرات المحلية للبلد، تشدد لجنة التكنولوجيا على أهمية فهم مؤسسات ومؤهلات بناء القدرات الموجودة في البلد؛ والآثار الاجتماعية والاقتصادية والبيئية المعروفة لتكنولوجيات المناخ؛ ومصادر التمويل والمهارات والمعارف والتكنولوجيات المتاحة داخل البلد وخارجه لتلبية الاحتياجات القطرية المحددة.

٥٥- وتسلط لجنة التكنولوجيا الضوء كذلك على أن البرامج والتدابير التي تنفذها الكيانات التشغيلية للآلية المالية تتضمن عناصر يمكن أن تساعد على تعزيز القدرات والتكنولوجيات المحلية.

# رابعاً- تقرير عن أنشطة وأداء مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ عام ٢٠١٩

## ألف- اجتماعات المجلس الاستشاري وعضويته

٥٦- رحب المجلس الاستشاري للمركز/الشبكة في اجتماعه الثالث عشر، المعقود في الفترة من ٢٧ إلى ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٩ في كوبنهاغن، بأعضاء المجلس السيد بيدرو غارسيا بريتو (الجمهورية الدومينيكية)، والسيد أوميدي موزيس جورا (كينيا)، والسيد سيو غون كو (جمهورية كوريا)، والسيدة ميروبي بانيلي (الاتحاد الأوروبي)، والسيد إروين روز (الولايات المتحدة

(٣٣) متاح أيضاً في: http://unfccc.int/ttclear/policies.

الأمريكية)، والسيد كينيتشي وادا (اليابان)، والسيد بينغ جونغ (الصين)[٣٤]. وفي بداية الاجتماع، انتخب المجلس السيدة أورلي جاكوب (كندا) نائبة للرئيس، وفي ختامه انتخب السيدة جاكوب رئيسة جديدة له والسيد جونغ نائباً للرئيس. وشكر المجلس السيدة مايا تسخفارادزه (جورجيا) على عملها رئيسة للمجلس الاستشاري.

٥٧- ونظر المجلس الاستشاري في برنامج عمل المركز/الشبكة للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٢[٣٥] واعتمده، وهو برنامج تتواءم فيه الخدمات التي كلف بها مؤتمر الأطراف المركز/الشبكة مع الاحتياجات المتعلقة بتنفيذ إطار التكنولوجيا بموجب اتفاق باريس. وإضافة إلى ذلك، أيد المجلس البيان المالي للمركز/الشبكة لعام ٢٠١٨ واجتمع في دورة مشتركة مع لجنة التكنولوجيا لمناقشة مجالات التعاون من أجل تعزيز تقديم الدعم إلى آلية التكنولوجيا من أجل تنفيذ إطار التكنولوجيا.

٥٨- ورحب المجلس الاستشاري، في اجتماعه الرابع عشر، المعقود في الفترة من ١١ إلى ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩ في باريس، بأمينة المجلس ومديرة المركز/الشبكة الجديدة، السيدة روز موييازا. وشارك في حلقة عمل لتعميم مراعاة المنظور الجنساني، وناقش الأنشطة المشتركة التي ستضطلع بها لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة، وأقر ميزانية المركز/الشبكة وخطة تشغيله السنوية لعام ٢٠٢٠ وكذا تقرير المركز/الشبكة إلى الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف. وإضافة إلى ذلك، قدم المجلس إرشادات بشأن تعامل المركز/الشبكة مع الآلية المالية، وأحاط علماً بالتقدم المحرز في تطوير نظام رصد وتقييم أنشطة المركز/الشبكة والكيفية التي سيمكن بها إنشاؤه من تمتين الإبلاغ عن الآثار وتتبعها ودعم النهج الذي يتبعه في حشد الموارد.

٥٩- ودُعيت الأطراف والمراقبون إلى المشاركة في كلا اجتماعي المجلس الاستشاري اللذين بُثا حياً عبر الإنترنت. وتتاح في الموقع الشبكي للمركز/الشبكة جميع وثائق اجتماعي المجلس الاستشاري والعروض المقدمة خلالهما[٣٦].

## باء- أنشطة مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

٦٠- ينص على أنشطة وأولويات المركز/الشبكة لكل سنة في خطة تشغيله السنوية، التي يوافق عليها مجلسه الاستشاري في اجتماعه الثاني كل عام. ونصت خطة التشغيل السنوية لعام ٢٠١٩[٣٧] على نواتج مستهدفة للوظائف الثلاث للمركز/الشبكة على النحو المفصل أدناه، وحددت الإجراءات التي يتعين أن يتخذها المركز/الشبكة لتنفيذ ولايته.

### ١- الوظيفة ١: الاستجابة للطلبات المقدمة من البلدان النامية

٦١- حتى تموز/يوليه ٢٠١٩، تعامل المركز/الشبكة مع ٩٣ بلداً من البلدان النامية الأطراف فيما يتعلق بما مجموعه ٢٧٣ طلباً للمساعدة التقنية، بما في ذلك طلبات متعددة البلدان[٣٨].

---

(٣٤) انظر https://www.ctc-n.org/about-ctcn/advisory-board.

(٣٥) متاح على الرابط التالي:
https://www.ctc-n.org/sites/www.ctc-n.org/files/ctcn_programme_of_work_2019-2022.pdf.

(٣٦) https://www.ctc-n.org/advisory-board/meetings.

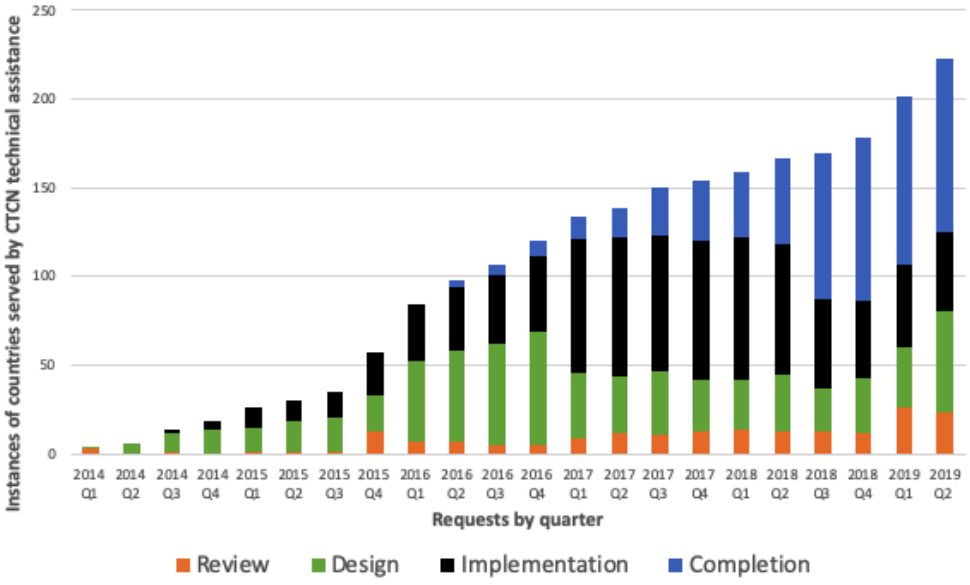
(٣٧) متاح على الرابط التالي: https://www.ctc-n.org/calendar/events/12th-ctcn-advisory-board-meeting.

(٣٨) اعتاد المركز/الشبكة عَدّ الطلبات المتعددة البلدان للحصول على المساعدة التقنية بمثابة طلب واحد. بيد أنه شرع، عام ٢٠١٩، في توزيع الطلبات المتعددة البلدان ليوافق عدد البلدان التي تقدم لها الخدمات.

ويوضح الشكل البياني ١ التطور مع مرور الوقت للطلبات الـ٢٢٣ التي اعتبرت طلبات مؤهلة وذات أولوية في الآن نفسه وفقاً لمعايير الفرز التي أقرها المجلس الاستشاري للمركز/الشبكة[٣٩].

الشكل البياني ١

**حالة الاستجابة لطلبات المساعدة التقنية التي تلقاها مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ**




٦٢- حتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٩، كان المركز/الشبكة قد أكمل ٩٩ استجابة لطلبات المساعدة التقنية المقدمة من الكيانات الوطنية المعينة. وفي المجموع، لا يزال ٤٥ منها قيد التنفيذ؛ وتوجد ٥٧ في مرحلة تصميم خطة الاستجابة؛ و٢٤ قيد الاستعراض.

٦٣- وتلقى المركز/الشبكة ٥١ طلب مساعدة تقنية في الأشهر السبعة الأولى من عام ٢٠١٩، وهو الآن في طريقه إلى تلقي طلبات في عام ٢٠١٩ أكثر من أي سنة خلت. ويمكن أن يعزى هذا جزئياً إلى نجاح الاستراتيجية الإقليمية للمركز/الشبكة، ويشير إلى تعزز الروابط بالبلدان وهو أحد الأسباب التي تجعل المركز/الشبكة يبرز الآن عدد البلدان التي قدم لها خدمات في أشكاله البيانية للمساعدة التقنية باحتسابها طلباً واحداً وليس بلداناً متعددة.

٦٤- ولا تزال طلبات المساعدة التقنية أكثر رسوخاً في العمليات القطرية للمساهمات المحددة وطنياً ولتقييم الاحتياجات التكنولوجية. وقد وردت مجموعة جديدة من طلبات وضع وتحديث عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية عن طريق برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية للصندوق الأخضر للمناخ، مع توقع ورود المزيد عام ٢٠٢٠. وعلاوة على ذلك، تطلب البلدان على نحو متزايد دعم المركز/الشبكة لاستخدام مخصصاتها لأنشطة الاستعداد في مشاريع تركز على التكنولوجيات ذات الأولوية.

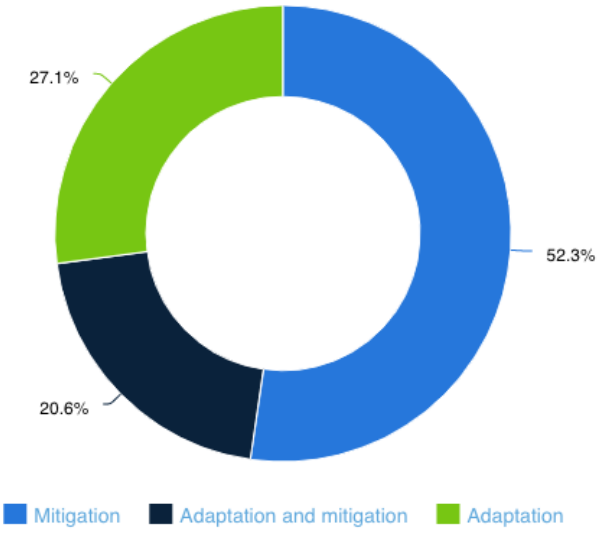
٦٥- ويقدم الشكل البياني ٢ توزيعاً لطلبات المساعدة التقنية التي وردت حتى الآن حسب الهدف المتوخى (التكيف؛ والتخفيف؛ والتكيف والتخفيف مجتمعين). وهو يبرهن على أن ما يقارب ثلاثة أرباع الطلبات التي تلقاها المركز/الشبكة بها عنصر التخفيف. وتشير بيانات

(٣٩) انظر https://www.ctc-n.org/file/114.

المركز/الشبكة[٤٠] المتعلقة بطلبات المساعدة التقنية إلى أن ثلثي طلبات التخفيف تتعلق إما بالطاقة المتجددة أو بالكفاءة في استخدام الطاقة، مع كون أكبر فئتي التكيف هما الزراعة والحراجة (٢٨ في المائة) والهياكل الأساسية والتخطيط الحضري (١٩ في المائة).

الشكل البياني ٢

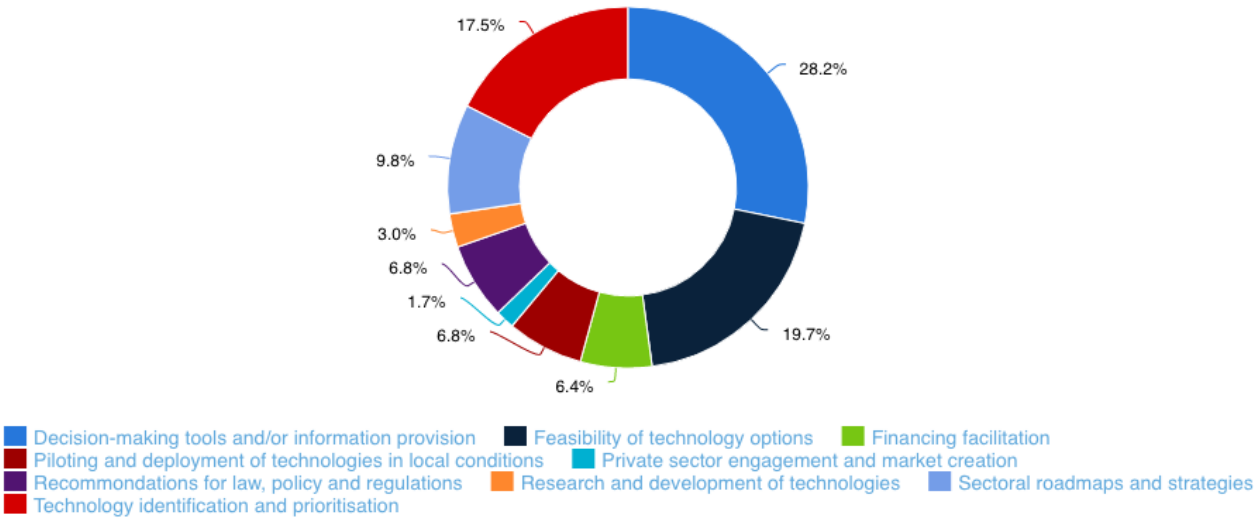
**طلبات المساعدة التقنية الواردة من مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، حسب الهدف**




٦٦- ويبين الشكل البياني ٣ أنواع الطلبات التي تلقاها المركز/الشبكة. وترد طلبات اتخاذ القرار أو الأدوات الإعلامية (٢٨ في المائة) في معظم الأحيان، تليها طلبات دراسات جدوى التكنولوجيا (٢٠ في المائة)، وتحديد التكنولوجيا وترتيب الأولويات التكنولوجية (١٨ في المائة).

الشكل البياني ٣

**طلبات المساعدة التقنية الواردة من مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، حسب نوع المساعدة**

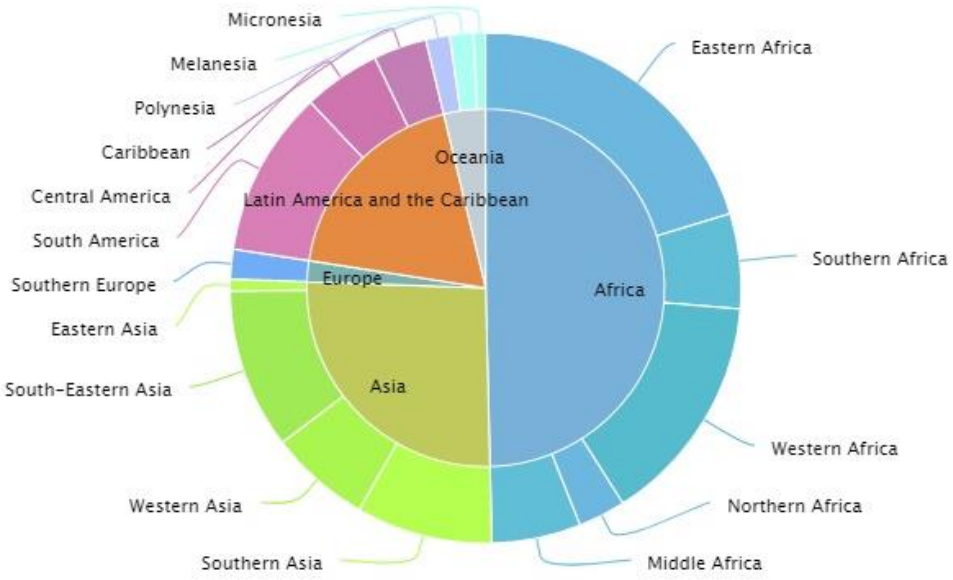



(٤٠) انظر: https://www.ctc-n.org/technical-assistance/request-visualizations.

٦٧- ويبين الشكل البياني ٤ من أين جاءت الطلبات التي وردت: تأتي ٥٠ في المائة من أفريقيا، و٣٠ في المائة من آسيا والمحيط الهادئ، و١٩ في المائة من أمريكا اللاتينية والكاريبي. ويمكن الاطلاع على رسوم بيانية إضافية للبيانات في الموقع الشبكي للمركز/الشبكة[٤١].

الشكل البياني ٤

**طلبات المساعدة التقنية الواردة من مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، حسب المنطقة والمنطقة الفرعية**




٦٨- مكنت تجربة المركز/الشبكة حتى الآن من تحديد بعض الاتجاهات في المساعدة التقنية، ولا سيما على الصعيد الإقليمي، مما يتيح فرصاً للتكرار وتوسيع النطاق والتعلُّم. ففي آسيا، يبرز النقل المنخفض الانبعاث، ووضع نماذج الهشاشة، والمدن الذكية مناخياً كأولويات للنُهج البرنامجية. وفي أفريقيا، تهيمن طلبات المساعدة على الاستعداد المتعددة البلدان والموجهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ على الأجهزة المنزلية ذات الكفاءة في استخدام الطاقة وعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، بينما تأتي في الطليعة في أمريكا اللاتينية والكاريبي الطلبات المتعددة البلدان للمساعدة في تقييم الاحتياجات التكنولوجية، وكذلك الاقتصاد الدائري.

٦٩- ويعكف المركز/الشبكة على تحديث نظامه للرصد والتقييم[٤٢] من أجل تيسير التقاط آثار عملياته، ولا سيما المساعدة التقنية. وستقدم منهجيات تفصيلية لتوجيه الشركاء المنفذين للمركز/الشبكة ولجهات التنسيق القطرية لتكنولوجيا المناخ في استكمال تقارير إكمال المساعدة التقنية التي تشكل العمود الفقري لنظام إبلاغ المركز/الشبكة، ومن ثم إتاحة إبلاغ متين عن أنشطة المركز/الشبكة من عام ٢٠٢٠ فصاعداً.

٧٠- وأصبح المركز/الشبكة، على مدى السنوات الخمس الأولى من عمله، شريكاً موثوقاً به لأصحاب المصلحة من البلدان النامية المهتمين بالحصول على المعلومات والخبرة بشأن

(٤١) https://www.ctc-n.org/technical-assistance/request-visualizations.

(٤٢) انظر https://www.ctc-n.org/about-ctcn/monitoring-evaluation.

تكنولوجيات المناخ. وقد أسهمت أنشطة المركز/الشبكة، باستفادتها من خبرة المنظمتين المضيفتين له، برنامج الأمم المتحدة للبيئة (برنامج البيئة) ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، إلى جانب شبكة عالمية تضم أكثر من ٥٠٠ من أعضاء الشبكة والكيانات الوطنية المعينة من أكثر من ١٦٠ بلداً، في أهداف التنمية المستدامة الـ ١٧ جميعها وفي المساهمات المحددة وطنياً لكل بلد من البلدان التي يقدم الخدمات لها.

٧١- ويبلغ عن الآثار الرئيسية لعمل المركز/الشبكة المنفذون من أعضاء الشبكة واتحاد الشركاء من خلال تقارير إكمال المساعدة التقنية[٤٣]، التي تقدم مواجيز عن التقدم المحرز والدروس المستفادة في تنفيذ المساعدة التقنية. وتشير البيانات المتعلقة بتدخلات المساعدة التقنية المكتملة إلى أن الخدمات التي قدمها المركز/الشبكة حتى الآن قد ساهمت في النتائج المتوقعة التالية:

(أ) الاستفادة من ٩٢٢ مليون دولار من الاستثمارات الإضافية من المصادر العامة والخاصة؛

(ب) تخفيض الانبعاثات بمقدار متوقع يبلغ ١١,٨ مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون سنوياً؛

(ج) بلوغ ٩٠ مليون مستفيد.

٧٢- والأرقام المذكورة أعلاه أرقام تراكمية قدمها الشركاء المنفذون عند إكمال كل تدخل في مجال المساعدة التقنية باستخدام منهجيتهم المفضلة لكل مؤشر من المؤشرات. وفي أعقاب تنفيذ نظام المركز/الشبكة المحدّث للرصد والتقييم، سيجري توحيد المنهجيات لإتاحة المزيد من الاتساق في الإبلاغ.

٧٣- وتقدم لوحة المركز/الشبكة لمتابعة المساعدة التقنية على شبكة الإنترنت أشكالاً بيانية لحافظتها للمساعدة التقنية[٤٤]، كما هو الحال في الشكل ١-٤، بما في ذلك توزيعها حسب القطاع والمنطقة، وإشراك أعضاء اتحاد الشركاء في الاستجابات.

## ٢- الوظيفة ٢: تدعيم الشبكات والشراكات وبناء القدرات

٧٤- يقدم المركز/الشبكة خدمة هامة لبناء القدرات كمكون من خدماته للمساعدة التقنية، مع التركيز بوجه خاص على أصحاب المصلحة المحليين. وسيواصل المركز/الشبكة التقاط الدروس المستفادة من أنشطته القطرية لتقاسمها مع البلدان النامية الأطراف الأخرى.

٧٥- وفي عام ٢٠١٩، نظم المركز/الشبكة منتديات إقليمية للهيئات الوطنية المعينة[٤٥]، بالاقتران مع أسابيع المناخ لكل من آسيا والمحيط الهادئ، وأفريقيا، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وحضرتها أكثر من ٨٠ هيئة وطنية معينة. وتتيح المحافل فرصة لعرض آخر التطورات في خدمات المركز/الشبكة في المناطق، ولتبادل الخبرات وأفضل الممارسات الوطنية والإقليمية المستمدة من

(٤٣) استُمدت البيانات المجمعة من تقارير الإكمال الواردة من شركاء المركز/الشبكة المنفذين والتي أيدتها الهيئات الوطنية المعيّنة الطالبة.

(٤٤) انظر https://www.ctc-n.org/technical-assistance/request-visualizations.

(٤٥) انظر https://www.ctc-n.org/capacity-building/regional-forums.

تنفيذ أنشطة المساعدة التقنية للمركز/الشبكة، ولتحديد الكيفية التي يمكن بها الاستفادة من المساعدة التقنية لدعم الأولويات المحددة من خلال المساهمات المحددة وطنياً، وخطط التكيف الوطنية، وعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، وخطط العمل في مجال التكنولوجيا. وواصل المركز/الشبكة التواصل مع الممثلين القطريين للصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية، ونظم في بعض الحالات اجتماعات فيما بين جهات التنسيق المعنية بالتمويل والتكنولوجيا من أجل تعزيز علاقات العمل هذه. ويهدف المركز/الشبكة إلى تعزيز التواصل الإقليمي ودون الإقليمي في منطقة المحيط الهادئ وأوروبا الشرقية عام ٢٠٢٠.

٧٦- ويوفر برنامج الانتداب بالمركز/الشبكة للمهنيين من منظمات الشبكة الذين هم في بداية حياتهم الوظيفية وفي منتصفها فرصة للإسهام في العمل الاستراتيجي والتشغيلي للمركز/الشبكة وفي الوقت نفسه تعزيز فهمهم لتطبيق تكنولوجيا المناخ ونقل المعارف. ورحب المركز/الشبكة بالمشارك العاشر في عام ٢٠١٩، وسيواصل بذل جهوده الرامية إلى تعزيز الاحتفاظ بالقدرات داخل المنظمات الشريكة وتعزيز الوعي بالأولويات البرنامجية.

٧٧- وتقدم الحلقات الدراسية الشبكية للمركز/الشبكة، المنظمة بتعاون مع أعضاء الشبكة وشركاء الآخرين، نُهجاً جديدة ومبتكرة لتنفيذ حلول متصلة بالتكنولوجيا لقضايا تغير المناخ. وتعلقت الحلقات الدراسية الشبكية الأخيرة بمواضيع شتى، مثل ابتكار تقنية سلسلة السجلات المغلقة لقطاع الطاقة، والكيفية التي تدعم بها تكنولوجيات المناخ تنفيذ خطط التكيف الوطنية في المناطق الساحلية. وحتى الآن، استفاد أكثر من ٥٠٠ ٤ مشارك من ٤٦ حلقة دراسية شبكية قدمها المركز/الشبكة ومن ٥٠ حلقة دراسية شبكية أخرى للشركاء بدعم من المركز/الشبكة.

## ٣- الوظيفة ٣: تعزيز التعاون والوصول إلى المعلومات

٧٨- تتضمن البوابة الإلكترونية للمركز/الشبكة[٤٦] ٠٠٠ ١٧ مورد من موارد المعلومات. ويمكن لزوار الموقع الوصول إلى التوصيفات، والمنشورات، ودراسات الحالات الإفرادية، والأدوات، ووثائق التخطيط الوطني، والحلقات الدراسية الشبكية المتعلقة بتكنولوجيا المناخ. ويتصل طلبة وأساتذة الجامعات الذين وجدوا دراسات حالات إفرادية وموارد معلومات مفيدة لدعم بحوثهم بالمركز/الشبكة بانتظام. وزاد عدد زوار الموقع الشبكي للمركز/الشبكة بنسبة ٦٣ في المائة منذ عام ٢٠١٨. وإضافة إلى صفحات الاستقبال، تعد الصفحات التي تستقبل أكبر عدد من الزيارات هي التي لها صلة بطلبات المساعدة التقنية، والشبكة، وقطاعات التكنولوجيا.

٧٩- ويقدم المركز/الشبكة معلومات شفافة عن عملياته، وبالتالي يعرض التمويل والاتفاقات مع الجهات المانحة على شبكة الإنترنت[٤٧]. وتوفر البوابة الإلكترونية أيضاً إمكانية الوصول إلى وثائق من قبيل مقررات مؤتمر الأطراف، والاستعراضات المستقلة للمركز/الشبكة والتوصيات ذات الصلة، وأطر الرصد والتقييم التي توجه عمليات المركز/الشبكة[٤٨].

(٤٦) www.ctc-n.org.

(٤٧) https://www.ctc-n.org/about-ctcn/donors.

(٤٨) https://www.ctc-n.org/about-ctcn/monitoring-evaluation.

٨٠- وقد جمع المركز/الشبكة وحفظ وتقاسم أفضل الممارسات ودراسات الحالات الإفرادية على بوابته الشبكية بتعاون مع الشركاء في مجال المعرفة. فعلى سبيل المثال، تقاسمت مؤخراً الجماعة المعنية بالمرأة والشؤون الجنسانية التابعة للاتفاقية الإطارية أكثر من ١٠٠ توصيف لمبادرات مناخية عادلة بين الجنسين[٤٩]. كما تعاون المركز/الشبكة مع شركاء بشأن تحديث تصنيف تكنولوجيا المناخ الذي يشكل أساس نظام إدارة المعارف به، ويمكن من وسم الصفحات بالكلمات المفتاحية ذات الصلة من أجل إدراج المعلومات ذات الصلة تلقائياً (مثل المنشورات والحلقات الدراسية الشبكية والمساعدة التقنية للمركز/الشبكة).

٨١- ويعزز المركز/الشبكة باستمرار سهولة استخدام موقعه الشبكي، بسبل منها مثلاً خرائط إلكترونية تبين أنشطة المركز/الشبكة وشركائه؛ ومحرك بحث أفضل؛ ووضع لوحة متابعة للرصد والتقييم من أجل تتبع بيانات الأثر. وقد بذلت في الآونة الأخيرة جهود لتحديث إطار إدارة محتوى الموقع الشبكي لضمان استدامته وأدائه وظيفته على المدى الطويل.

## جيم- الهيكل التنظيمي لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

### ١- مركز تكنولوجيا المناخ

٨٢- في عام ٢٠١٩، شكر مركز تكنولوجيا المناخ السيد جوكا أوسوكاينن (فنلندا) على عمله مديراً للمركز/الشبكة في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٩ ورحب بالسيدة موويبازا خلفاً له. وتأتي السيدة موويبازا إلى المركز/الشبكة من مصرف التنمية الأفريقي، وستتولى أيضاً إلى جانب وظيفة مديرة المركز/الشبكة وظيفة أمينة المجلس الاستشاري.

٨٣- ويتألف موظفو الفئة الفنية لمركز تكنولوجيا المناخ، إضافة إلى المديرة، من خمسة موظفين متفرغين وثلاثة بدوام جزئي (يعمل اثنان ٥٠ في المائة من الوقت وواحد ٢٥ في المائة). ويتألف الموظفون الإداريون من ثلاثة موظفين متفرغين وموظف واحد بدوام جزئي (٥٠ في المائة). كما يعمل في مركز تكنولوجيا المناخ عشرة خبراء استشاريين متفرغين. ولا يزال مركز تكنولوجيا المناخ يتلقى الدعم من اتحاد للمنظمات الشريكة التي تظل خبرتها وتنوعها الجغرافي أمراً لا يقدر بثمن لوفائه بولايته، ولا سيما فيما يتعلق بتصميم المساعدة التقنية وتقديمها.

### ٢- شبكة تكنولوجيا المناخ

٨٤- رحبت الشبكة بعضوها الخمسمائة في حزيران/يونيه ٢٠١٩ وحتى تموز/يوليه ٢٠١٩ كان لديها حوالي ٥٢٠ شريكاً مؤهلين للمساهمة في قاعدة المعارف، وتقديم دورات تدريبية وحلقات دراسية شبكية، وإعطاء عروض لتقديم المساعدة التقنية.

٨٥- وينكب مركز تكنولوجيا المناخ مع مجلسه الاستشاري بفاعلية على دراسة استراتيجيات لزيادة تعاونه مع الشبكة وسيبلغ عن استراتيجيات إضافية جرى تنفيذها ونتائجها في تقريره إلى الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

(٤٩) انظر https://www.ctc-n.org/about-ctcn/organisations/women-and-gender-constituency.

### ٣- الكيانات الوطنية المعينة

٨٦- الكيانات الوطنية المعينة بالغة الأهمية لنجاح المركز/الشبكة باعتباره مدخلاً للبلدان التي تتعاون مع مركز تكنولوجيا المناخ وتستفيد من خدماته. وتعمل الكيانات الوطنية المعينة بمثابة مراكز تنسيق وطنية لتطوير التكنولوجيا ونقلها، وتعتبر أعضاء في الشبكة بحكم الواقع. وتتولى الكيانات الوطنية المعيّنة للبلدان النامية تنسيق الطلبات المتعلقة بالاحتياجات التكنولوجية لبلدانها وتقديمها إلى المركز/الشبكة، في حين تنسّق الكيانات الوطنية المعيّنة للبلدان المتقدمة توفير المعرفة التقنية والدعم (بما في ذلك المجاني) داخل البلد لتعزيز قدرة المركز/الشبكة على الاستجابة لتلك الطلبات.

٨٧- وفي تموز/يوليه ٢٠١٩، كان ١٦١ بلداً قد رشح كيانه الوطني المعين[٥٠]. ويشجع المركز/الشبكة ومجلسه الاستشاري جميع الأطراف على ترشيح جهة تنسيق لتكنولوجيا المناخ وعلى الشروع في توفير أو تلقي خبرات تكنولوجيا المناخ عن طريق المركز/الشبكة وشركائه المنفذين.

### ٤- تحديث من برنامج الأمم المتحدة للبيئة

٨٨- يسر برنامج البيئة تمديد اتفاق استضافته ويتطلع إلى مواصلة دعم المركز/الشبكة وهو ينفذ برنامج عمله للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٢. وقد صورت الاستعراضات الأربعة للمركز/الشبكة منذ إنشائه إنجازاته تصويراً ملائماً وقدمت توصيات قابلة للتنفيذ من أجل تحسين عملياته، وهو ما تجري معالجته حالياً.

٨٩- وسيواصل برنامج البيئة العمل بوجه خاص مع اليونيدو للاستفادة من انتشاره وخبرته العالميين في دعم المركز/الشبكة وضمان تنفيذ إطار التكنولوجيا بموجب اتفاق باريس.

٩٠- ومن الأمثلة الناجحة على تعزيز التعامل فيما بين الوكالات ما يجري بين مركز تكنولوجيا المناخ وخبراء التكيف داخل برنامج البيئة. وقد مكن هذا التعامل برنامج البيئة من تقديم التوجيه لتعزيز الروابط بين المركز/الشبكة وصندوق التكيف من خلال الشراكة من أجل الابتكار لأغراض التكيف. وانطلاقاً من عام ٢٠٢٠، سيكون المركز/الشبكة بمثابة معامل تجميع لآلية المنح الصغيرة للابتكار التي يمولها صندوق التكيف.

### ٥- إدماج التوجيهات من إطار التكنولوجيا في برنامج عمل مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٢

٩١- نظر المجلس الاستشاري للمركز/الشبكة، في اجتماعه الثالث عشر، في برنامج عمل مدته أربع سنوات لتوجيه أنشطة المركز/الشبكة ونقحه وأقره.

٩٢- وقد نسج برنامج العمل نسجاً مباشراً على منوال إطار التكنولوجيا بموجب اتفاق باريس. فقد رسم كل إجراء مرتبط بكل موضوع وفقاً للكيفية التي يمكن بها للمركز/الشبكة أن يتصرف على أفضل وجه في حدود ولايته وعلى أساس قطري المنحى من أجل تحقيق النتائج

(٥٠) انظر http://unfccc.int/ttclear/support/national-designated-entity.html.

المرجوة. وحُددت أنشطة ومؤشرات إرشادية لكل إجراء من أجل إتاحة تحديد مركز تكنولوجيا المناخ للأهداف في خططه التشغيلية السنوية على أساس الميزانية المتاحة للسنة المقبلة.

٩٣- ومن المتوقع أن ينقح برنامج عمل المركز/الشبكة حسب الاقتضاء عام ٢٠٢٠ لكفالة اتساقه مع نظام الرصد والتقييم الذي أنشئ في النصف الثاني من عام ٢٠١٩.

## ٦- الرسائل الرئيسية والتوصيات ذات الصلة الواردة في تقييم برنامج بوزنان الاستراتيجي

٩٤- يرحب المركز/الشبكة بتقرير لجنة التكنولوجيا عن برنامج يوزنان الاستراتيجي الذي نظرت فيه الهيئتان الفرعيتان في دورتهما الخمسين ويدعم الرسائل الرئيسية والتوصيات الواردة فيه. ويعتبر المركز/الشبكة العمل في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي على تعزيز بيئات تمكينية وتشجيع إمكانية الوصول إلى التمويل إحدى أكثر خدماته تأثيراً. ويشير المركز/الشبكة إلى أن خلق وتطوير المشاريع كثيف الموارد ويتطلب قدراً كبيراً من بناء القدرات والدعم، وأن تطور الطرائق الفعالة يأخذ وقتاً قبل أن يستفيد من التعاون الطويل الأجل مع المسؤولين الحكوميين، ولا سيما لبناء القدرات المطلوبة.

٩٥- وسيواصل المركز/الشبكة استخلاص الدروس المستفادة والمواد اللازمة لبناء القدرات من عملياته، وتطوير منتجات معرفية جديدة حسب الاقتضاء، وتبادل النتائج مع أصحاب المصلحة والشركاء، سواء بشكل مباشر أو عن طريق بوابته المعرفية.

٩٦- وتتضمن التوصيات المستمدة من التقرير توجيهات مباشرة هامة إلى المركز/الشبكة ومرفق البيئة العالمية بشأن زيادة الاستثمار في تكنولوجيات المناخ، وتوفير المساعدة التقنية المعززة، والنظر في خيارات تعزيز التعاون مع المركز/الشبكة بشأن الأنشطة التي تضطلع بها مراكزه الإقليمية. ويدعم المركز/الشبكة جميع هذه التوصيات ويتطلع إلى تنظيم حوار مع مرفق البيئة العالمية والمراكز الإقليمية من أجل تحديد الدروس المستفادة والخيارات المتاحة لتواصل المراكز العمل بطريقة تعاونية.

## ٧- التمويل

٩٧- قرّر مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة أن يموَّل مركز تكنولوجيا المناخ وتعبئة خدمات الشبكة من مصادر مختلفة، بدءاً من الآلية المالية ووصولاً إلى المصادر الخيرية ومصادر القطاع الخاص، وكذا المساهمات المالية والعينية المقدمة من المنظمتين المضيفتين ومن المشاركين في الشبكة[٥١]. ودُعيت الأطراف القادرة إلى دعم المركز/الشبكة بتوفير موارد مالية وغير مالية[٥٢]، وتلقى المركز/الشبكة أيضاً دعماً بموارد عينية من المنظمتين المضيفتين، برنامج البيئة واليونيدو.

٩٨- ويرد في الجدول أدناه التمويل الذي حصل عليه المركز/الشبكة منذ إنشائه عام ٢٠١٣ حتى تموز/يوليه ٢٠١٩.

(٥١) المقرر ١٤/م أ-١٨، المرفق الأول، الفقرتان ٢٢-٢٣.

(٥٢) المقرر ٢/م أ-١٧، الفقرة ١٤١.

**الدعم المالي الذي أمكن تأمينه لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ حتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٩**

| *الجهة المانحة* | *مجموع المساهمات المحصلة (بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية)* |
|---|---|
| الاتحاد الأوروبي | ١٤ ٤٢٩ ٦٨٨ |
| اليابان | ٨ ٥٦٠ ٤٤٩ |
| النرويج | ٨ ٤٩٩ ٨٥٠ |
| الدانمرك | ٧ ٢٢٥ ٢٩٣ |
| الولايات المتحدة الأمريكية | ٤ ٩٣٠ ٣٠٨ |
| كندا | ٤ ٣٥٧ ٢٧٧ |
| سويسرا | ٤ ٢٩٦ ٥١٥ |
| ألمانيا | ١ ١٥٨ ٢٠٧ |
| جمهورية كوريا | ٨٨٥ ١٢٨ |
| إيطاليا | ٨٤٩ ٦٥٣ |
| السويد | ٤٧٩ ٥٧٤ |
| فنلندا | ٢١٦ ٦٤٠ |
| أيرلندا | ٢١٦ ٥٤٨ |
| إسبانيا | ١١٦ ٦٢٠ |
| **المجموع الفرعي** | **٥٦ ٢٢١ ٧٥٠** |
| مرفق البيئة العالمية | ١ ٩٧١ ٠٠٠ |
| الصندوق الأخضر للمناخ | ١ ٤١٥ ٥٣٤ |
| اليونيدو | ١ ٢٤٧ ٦٦٥ |
| **المجموع** | **٦٠ ٨٥٥ ٩٤٩** |

٩٩- يحرص المركز/الشبكة على أن يبقى مجلسه الاستشاري على اطلاع على وضعه وتوقعاته الماليين، وكذا على الخطوات المتخذة لإشراك الآلية المالية، والمصارف الإنمائية الإقليمية، وغيرها من شركاء التمويل المحتملين. وضمان توافر أموال كافية ليصرفها المركز/الشبكة من أجل تنفيذ برنامج عمله ودعم تنفيذ إطار التكنولوجيا بموجب اتفاق باريس أولوية مستمرة.

١٠٠- وقام المركز/الشبكة بترحيل ١٠,٣ ملايين دولار إلى عام ٢٠١٩. وفي ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٩، كان المركز/الشبكة قد تلقى نقدية مجموعها ٩٩٦ ٠٦٢ ٣ دولاراً مقارنة بميزانية تشغيلية سنوية معتمدة تبلغ ٩,١ ملايين دولار ونفقات متوقعة للمركز/الشبكة تبلغ ٧,٧ ملايين دولار. ويبلغ الرصيد المتوقع للمركز/الصندوق في نهاية عام ٢٠١٩ ما قدره ٥,٦ ملايين دولار. وسيعوض المبلغ المرحل بتعهدات إضافية سبق أن قدمت لعام ٢٠٢٠، ومبالغ مردودة من الشركاء، ومن ترحيل التزامات السنوات السابقة من أجل إتاحة موارد قدرها ١١,٣ مليون دولار. ويتوقع المركز/الشبكة التنفيذ الكامل للميزانية المخصصة له عام ٢٠٢٠.

١٠١- ويعزى جزء من تقليل الإنفاق المتوقع في هذه السنة المالية إلى التحدي اللوجستي المتمثل في تنسيق الميزانيات على نطاق المنظمات والشركاء المنفذين. كما تعكس هذه الفجوة

الوقت والموارد الإضافيين اللذين ينفقان في تطوير شراكات هامة مع مؤسسات تمويل التنمية وتأمين الموارد منها، من بينها الصندوق الأخضر للمناخ.

١٠٢- ومن أصل ١١,٣ مليون دولار من الموارد المتاحة لعام ٢٠٢٠، خصص الممولون ٧٨ في المائة من المساهمات الموجهة إلى المركز/الشبكة تخصيصاً مباشراً للمساعدة التقنية وغيرها من مجالات الخدمات. وبناء على ذلك، فإن المرونة التي تتمتع بها الأمانة لدعم المجموعة الكاملة من خدمات المركز/الشبكة ولتحمل التكاليف التشغيلية تقتصر على الجزء المتبقي من الميزانية.

١٠٣- وقدمت الدورات الحادية والثانية والرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف بشكل متزايد توجيهات محددة بشأن الكيفية التي ينبغي بها للآلية المالية وآلية التكنولوجيا أن تتعاونا من أجل إيجاد الحلول التي تلبي الاحتياجات من تكنولوجيا المناخ التي تتصل باحتياجات البلدان النامية على النحو المبين في مساهماتها المحددة وطنياً[٥٣].

١٠٤- ويعكف الصندوق الأخضر للمناخ والمركز/الشبكة حالياً على إبرام شراكات في إطار برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية للصندوق الأخضر للمناخ يقدم من خلالها المركز/الشبكة الخدمات والخبرات استجابة لطلبات البلدان النامية باستخدام الموارد القطرية للصندوق الاخضر للمناخ. وحتى الآن، حصل المركز/الشبكة على ١,٨ مليون دولار لتنفيذ ستة مشاريع استعداد الصندوق الأخضر للمناخ. وساهم المركز/الشبكة في وضع ١٦ مقترحاً إضافياً في مجال الاستعداد مقدمة من البلدان إلى الصندوق الأخضر للمناخ عام ٢٠١٩، كما توجد خمسة أخرى في انتظار الموافقة. وريثما تتم الموافقة الكاملة على جميع الطلبات، سيحصل المركز/الشبكة على ما يقارب ٥,٥ ملايين دولار لتنفيذها.

١٠٥- وسيواصل المركز/الشبكة العمل مع البلدان بشأن المشاريع التجريبية التي وضعت في إطار المشروع المتوسط الحجم المعتمد في إطار العملية الخامسة لتجديد موارد مرفق البيئة العالمية عام ٢٠١٣. وفي نيسان/أبريل ٢٠١٩، قدم المركز/الشبكة مقترحاً للتمويل من الاحتياطي العالمي للعملية السابعة لتجديد موارد مرفق البيئة العالمية، كلل بالنجاح. ويعتقد المركز/الشبكة أن استخدام المخصصات القطرية لتوسيع نطاق المساعدة التقنية الناجحة المتصلة بالتخفيف يمكن أن يكون وسيلة واعدة للدخول في شراكة مع مرفق البيئة العالمية دعماً لأولويات البلدان في مجال تكنولوجيا المناخ. ويرحب المركز/الشبكة بالدعوة التي وجهتها هيئة التنفيذ في دورتها الخمسين إلى تيسير التعاون بين مراكز تنسيقه القطرية ومراكز تنسيق مرفق البيئة العالمية، ويتطلع إلى العمل مع مرفق البيئة العالمية بشأن هذه المسألة.

## ٨- أنشطة أخرى

### (أ) تعميم مراعاة المنظور الجنساني

١٠٦- وفقاً لخطة العمل الجنسانية للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ[٥٤]، نظم المركز/الشبكة وشراكة برنامج الأمم المتحدة للبيئة وجامعة الدانمرك للتكنولوجيا حلقة عمل بشأن تعميم مراعاة

(٥٣) المقررات ١٣/م أ-٢١، و١٤/م أ-٢٢، و١٤/م أ-٢٤.

(٥٤) المقرر ٣/م أ-٢٣، المرفق.

المنظور الجنساني في عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية وذلك في اليوم المخصص للشؤون الجنسانية من الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، حيث أطلقت توجيهات متعلقة بعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية المراعية للمنظور الجنساني[٥٥]. وقدم المركز/الشبكة تقريراً إلى الدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين عن الكيفية التي استجاب بها لخطة العمل الجنسانية مسهماً في الوقت نفسه في التعجيل بتطوير التكنولوجيا ونقلها.

١٠٧- ويحظى تعميم مراعاة المنظور الجنساني في عمليات المركز/الشبكة بدعم وتوجيه من سياسته وخطة عمله الجنسانية، وكذا من عدد أكبر من المؤشرات المتعلقة بنوع الجنس في نظام رصد وتقييم المركز/الشبكة. وتشمل الإجراءات المكرسة تخصيص ما لا يقل عن ١ في المائة من الأموال البرنامجية والتنفيذية لإجراءات تعميم مراعاة المنظور الجنساني؛ ويجري إدراج الإشارة إلى نوع الجنس والقدرات المحلية في معايير الأهلية للمساعدة التقنية وترتيب أولوياتها.

١٠٨- ويدعم المركز/الشبكة تعميم مراعاة المنظور الجنساني في الإجراءات المتعلقة بالمناخ من خلال توفير إمكانية الوصول إلى المعلومات عبر مركز الجنسانية في الموقع الشبكي للمركز/الشبكة[٥٦]، الذي يتضمن أكثر من ٦٣٠ مورداً معرفياً متعلقة بالشؤون الجنسانية والمناخ. كما يجري إدراج الشؤون الجنسانية على نحو متزايد في أنشطة المركز/الشبكة الأخرى؛ وعلى سبيل المثال، أجريت دراسة بشأن الاعتبارات الجنسانية في تخطيط وإدارة المخاطر في المناطق الساحلية في غرب أفريقياً والكاميرون كجزء من المساعدة التقنية في المنطقة[٥٧].

١٠٩- ويتعاون المركز/الشبكة مع شبكة متنامية من أصحاب المصلحة ممن لهم خبرة في المناخ والشؤون الجنسانية من أجل تبادل المعارف وبناء القدرات. ودعم مركز تكنولوجيا المناخ جائزة ومطبوع الحلول المناخية العادلة جنسانياً واستضاف حلقة عمل لبناء القدرات بتعاون مع الجماعة المعنية بالمرأة والشؤون الجنسانية في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف. ومن الأمثلة الأخرى على دعم المركز/الشبكة لتعميم مراعاة المنظور الجنساني وضع أمثلة لأفضل ممارسات تمكين المرأة في نظم الطاقة المركزية واللامركزية في جنوب آسيا، ووضع دليل للموارد بشأن تحسين المبادرات المناخية العادلة جنسانياً.

### (ب) الاتصال والتوعية

١١٠- نفذ المركز/الشبكة استراتيجيته للاتصالات الدولية بغرض توسيع نطاق الوعي بالخدمات التكنولوجية المتاحة، وتبادل المعلومات بشأن تكنولوجيات التكيف والتخفيف. وفي ضوء التحول في عمليات المركز/الشبكة إلى نهج إقليمي، تشمل استراتيجيته للاتصالات لعام ٢٠١٩ اتصالات مصممة للصعيد الإقليمي. وأُشرك أصحاب المصلحة عن طريق الرسائل الإخبارية، ومحتوى الموقع الشبكي ووسائط التواصل الاجتماعي، وشرائط الفيديو، والعديد من المناسبات. واستضاف المركز/الشبكة ولجنة التكنولوجيا بصورة مشتركة مقصورة للآلية التكنولوجية ونظما

(٥٥) انظر https://tech-action.unepdtu.org/publications/guidance-for-a-gender-responsive-technology-needs-assessment/.

(٥٦) انظر https://www.ctc-n.org/technology-sectors/gender.

(٥٧) انظر https://www.ctc-n.org/technical-assistance/projects/west-african-coastal-classification-hazard-management-and-standardized.

مناسبات جانبية واجتماعات ثنائية خلال الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الخمسين للهيئتين الفرعيتين.

١١١- واحتفاءً بمرور السنوات الخمس الأولى من عمله، أعد مركز تكنولوجيا المناخ تقريراً مرحلياً عن مدة خمس سنوات[٥٨] وشريط فيديو[٥٩]. وقد نشر التقرير معلومات عن النواتج وعن الآثار المتوقعة للمركز/الشبكة، بما في ذلك الكيفية التي دعم بها تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً وخطط التكيف الوطنية وجميع أهداف التنمية المستدامة الـ ١٧. ويصف التقرير أيضاً الدروس المستفادة من التعاون التكنولوجي للمركز/الشبكة والكيفية التي كيّف به خدماته مع مرور الزمن لتلبية الاحتياجات التكنولوجية للبلدان.

## دال- الإجراءات المتخذة استجابة للاستعراض المستقل لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

١١٢- طلب مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين إلى المركز/الشبكة أن يقدم معلومات عن الخطط والإجراءات المتخذة استجابة للتوصيات المنبثقة عن الاستعراض المستقل للتنفيذ الفعال للمركز/الشبكة[٦٠]. ويرد أدناه موجز للإجراءات المتخذة استجابة للتوصيات ذات الصلة بالمركز/الشبكة.

١١٣- واستجابة للتشجيع على توضيح دور الكيانات الوطنية المعيّنة للبلدان المتقدمة، قام مركز تكنولوجيا المناخ بما يلي:

(أ) وضع ورقة، أيدها المجلس الاستشاري للمركز/الشبكة، يجري التوسع فيها في الأدوار الممكنة للكيانات الوطنية المعيّنة للبلدان المتقدمة[٦١]؛

(ب) ما فتئ يعمل مع الشركاء المانحين، ولا سيما اليابان وجمهورية كوريا، على تنفيذ طرائق لتوجيه الدعم المجاني لأنشطة المركز/الشبكة، ويسعى إلى مواصلة هذه الجهود مع التركيز على المساعدة التقنية المقدمة عبر الكيانات الوطنية المعينة للبلدان المتقدمة.

١١٤- واستجابة للتوصية المتعلقة بدعوة المنظمتين المضيفتين للمركز/الشبكة إلى تحديد مصادر محتملة لموارد مالية إضافية من أجل دعم عملياته، وظف المركز/الشبكة نائب مدير في شباط/فبراير ٢٠١٩ لقيادة جهود تعبئة الموارد. وسيجري تحديث النهج المتبع في تعبئة الموارد مع ضبط المركز/الشبكة لنهجه إزاء إشراك الجهات المانحة، وإنشائه شراكات تكميلية مع المبادرات الأخرى التي تلائم خدماته الرئيسية.

١١٥- وعلى منوال تشجيع المركز/الشبكة ومرفق البيئة العالمية والصندوق الأخضر للمناخ على مواصلة استكشاف السبل الكفيلة بتسهيل توفير تمويل مستمر لأنشطة المركز/الشبكة وتعزيز الروابط التنفيذية بينها، بما يتمشى مع ولايات كل منها، يزيد التعامل بين المركز/الشبكة

(٥٨) https://www.ctc-n.org/sites/www.ctc-n.org/files/resources/ctcn_report_2018.pdf.

(٥٩) متاح على الرابط التالي: https://www.ctc-n.org/file/23159.

(٦٠) المقرر ١٢/م أ-٢٤، الفقرة ٦.

(٦١) متاحة على الرابط التالي:
https://www.ctc-n.org/sites/www.ctc-n.org/files/ab20143_final_annex_i_national_designated_entities.pdf.

والصندوق الأخضر للمناخ بشكل مطرد فيما يتعلق بتقديم المساعدة التقنية عن طريق برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية للصندوق الأخضر للمناخ استجابة للطلبات القطرية.

١١٦- ووضع المركز/الشبكة، عقب تلقيه التشجيع من مجلسه الاستشاري والكيانات الوطنية المعيّنة على زيادة كفاءة تقديم المساعدة التقنية، عملية سريعة ومبسطة لتقديم المساعدة التقنية، يجري تنفيذها منذئذ في تسعة بلدان.

١١٨- وانتقل المركز/الشبكة، عقب تلقيه تشجيعاً على مواصلة التوعية بخدماته في البلدان النامية، إلى نهج إقليمي في تقديم الخدمات. وهذا يمكن المديرين الإقليميين للمركز/الشبكة من التفاعل بشكل أكثر اتساقاً مع الكيانات الوطنية المعيّنة وغيرها من أصحاب المصلحة في مناطقهما.

(أ) وعقب تلقي المركز/الشبكة التشجيع على تعزيز إشراك أعضاء الشبكة في أنشطته:

(ب) مُنح كل عضو من أعضاء الشبكة إمكانية الدخول لتمكينه من تبادل موارد المعلومات على الموقع الشبكي للمركز/الشبكة؛

(ج) بذلت جهود من أجل زيادة الإشراك عن طريق تحسين سهولة استخدام البوابة الإلكترونية للمركز/الشبكة وتبسيط البحث والمرشحات وتنظيم قائمة الخيارات، وزيادة شفافية التمويل ومعلومات الرصد والتقييم.

١١٩- سيتركز مزيد من الجهود على التوعية، ولا سيما في الأوساط الأكاديمية والمؤسسات البحثية، وعلى إذكاء الوعي بموارد تكنولوجيا المناخ المتاحة عبر البوابة الإلكترونية للمركز/الشبكة. وقد أشرك المركز/الشبكة مجلسه الاستشاري في هذه العملية، وسيقدم تقريراً عن التقدم المحرز في الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

(أ) واستجابة للتوصية المتعلقة بشفافية التمويل، وتعزيز الإبلاغ، والرصد والتقييم:

(ب) جرى تعزيز شفافية ترتيبات تمويل المركز/الشبكة عن طريق إتاحة معلومات عن الاتفاقات مع الجهات المانحة للعموم على الموقع الشبكي للمركز/الشبكة[٦٢]؛

(ج) وظف المركز/الشبكة، بتعاون مع لجنة التكنولوجيا، أخصائياً للرصد والتقييم من أجل مواصلة تطوير إطار الرصد والتقييم لتحسين التقاط أثر أنشطته دعماً لأهداف إطار التكنولوجيا، وتلبية متطلبات الإبلاغ الإضافية المنصوص عليها في المقرر ١٣/م أ-٢٤؛

(د) طور المركز/الشبكة لوحة متابعة للرصد والتقييم الداخليين على موقعه الشبكي من أجل تخزين وتجميع ونشر البيانات عن تأثير المساعدة التقنية. وتشمل الخطوات المقبلة تشغيل لوحة متابعة الرصد والتقييم وزيادة أثر البيانات المتاحة على الإنترنت.

## هاء- التحديات والدروس المستفادة

١٢٠- دعا مؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين المركز/الشبكة إلى الإبلاغ عن معلومات بشأن التحديات والدروس المستفادة في تنفيذ ولايته[٦٣]، وشجع مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة

(٦٢) https://www.ctc-n.org/about-ctcn/donors.

(٦٣) المقرر ١٥/م أ-٢٢، الفقرة ٦.

والعشرين على تعزيز تلك التقارير[٦٤]. ودعا مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى المركز/الشبكة إلى تقديم تقرير عن التقدم المحرز[٦٥] والتحديات والدروس المستفادة في تنفيذ الإطار التكنولوجيا بموجب اتفاق باريس[٦٦]. وبما أن الأنشطة التي اضطلع بها المركز/الشبكة عام ٢٠١٩ تتماشى مع ولايته وتدعم إطار التكنولوجيا، فإنه يبلغ عنها بشكل مشترك في الفقرات التالية.

### ١- المساعدة التقنية

١٢١- أدى التركيز على زيادة الكفاءة والأثر التحويلي إلى زيادة عدد الطلبات المتعددة البلدان قيد التنفيذ من المركز/الشبكة، بما فيها تلك التي يدعمها إطار برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية للصندوق الأخضر للمناخ. وثبت أن الطلبات المتعددة البلدان وسيلة للاقتصاد في استهلاك الموارد من أجل رفع التحديات المشتركة بين البلدان ذات الظروف الوطنية المشابهة. ويجري حالياً وضع الطلبات المتعددة البلدان دعماً لمشروعٍ لتحويل الكتلة الأحيائية إلى طاقة في وسط أفريقيا، ونموذج للاقتصاد الدائري في أمريكا الجنوبية، وتدخل في جزر كيريباس، وجزر مارشال، وبالاو، وجزر سليمان بالمحيط الهادئ من أجل معالجة مخاطر المناطق الساحلية.

١٢٢- وتتيح إقامة شراكات مع جهات التنسيق القطرية للصندوق الأخضر للمناخ فرصة لتنفيذ الإرشادات الواردة في المقررات العديدة المتعلقة بالتكنولوجيا والروابط بين الآليتين المالية والتكنولوجية من أجل تحسين إشراك الكيانات الوطنية المعيّنة والصندوق الأخضر للمناخ والسلطات الوطنية المعيّنة في دعم توسيع نطاق الإجراءات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ.

١٢٣- وبالاستفادة من الدعم المقدم من برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية للصندوق الأخضر للمناخ، سيكون المركز/الشبكة قادراً على القيام بعمليات لتقييم الاحتياجات التكنولوجية ووضع خطط عمل تكنولوجية لدعم تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً للبلدان؛ وتعزيز التعاون والروابط داخل البلدان بين مراكز التنسيق التابعة للآلية المالية وآلية التكنولوجيا؛ واتخاذ إجراءات لدعم موضوع التنفيذ ضمن إطار التكنولوجيا. وقد طلبت سبعة بلدان حالياً المساعدة في التنفيذ من أجل القيام بعمليات تقييم احتياجاتها التكنولوجية من خلال المركز/الشبكة.

١٢٤- وقد لقي الأخذ بتقديم المساعدة التقنية السريعة قبولاً حسناً لدى البلدان الطالبة التي تحتاج إلى تدخل صغير النطاق ومحدد الهدف لمعالجة مسألة بعينها، بما في ذلك لدعم البلدان في الحصول على الموارد لمشاريع أكبر. وتلقى المركز/الشبكة ١٣ طلباً للمساعدة التقنية السريعة حتى الآن، وهو يرى أن سرعة الإطار الزمني وانخفاض ما يلزم من جهد وموارد إلى الحد الأدنى يجعل هذه التدخلات قيّمة للغاية. وبالمثل، يقر المركز/الشبكة بأن تدخلات المساعدة التقنية السريعة لا تلتقط جيداً في إحصاءات الرصد والتقييم بالنظر إلى حجم التدخلات، لكنها تظل استثماراً مجدية في تلبية احتياجات البلدان النامية.

---

(٦٤) المقرر ١٣/م أ-٢٤، الفقرة ٤.

(٦٥) الـ "تقدم" عنصر مشمول في الإبلاغ عن أنشطة المركز/الشبكة في هذه الوثيقة. وسيكون هذا القسم معرفاً بصورة أكثر صراحة عام ٢٠٢٠ بمجرد شروع المركز/الشبكة في تنفيذ خطة تشغيله السنوية تماشياً مع مواضيع إطار التكنولوجيا.

(٦٦) المقرر ١٥/م أ ت-١، الفقرة ٥.

### ٢- الشبكات والشراكات وبناء القدرات

١٢٥- إن دافع المنظمات المهتمة الرئيسي للانضمام إلى الشبكة هو القدرة على طرح عطاءات تنفيذ المساعدة التقنية. فالنظام الذي يستخدمه المركز/الشبكة يكفل صون سلامة عملية تقديم العطاءات، لكنه أيضاً طويل ومكلف تقنياً، وكلاهما يمكن أن يشكل عبئاً على الشركات الأصغر أو الأقل خبرة. وعلاوة على ذلك، قد يثني الوقت الذي يلزم استثماره المؤسسات الأكثر رسوخاً عن تقديم عطاءات لتنفيذ المساعدة التقنية للمركز/الشبكة.

١٢٦- وإضافة إلى ذلك، بما أن الشبكة تتجاوز الآن ٥٠٠ مؤسسة، يجب دراسة فرص التعاون الجديدة والمبتكرة التي تضيف قيمة لأعضاء الشبكة وتعزيزها نظراً لوجود قدر أكبر من المنافسة على تنفيذ المساعدة التقنية.

١٢٧- وتظل الكيانات الوطنية المعينة للبلدان النامية ذات قدرة محدودة على التعامل مع جهات التنسيق الأخرى بموجب الاتفاقية، ولا سيما في إطار الصندوق الأخضر للمناخ والسلطات الوطنية المعينة وجهات تنسيق مرفق البيئة العالمية، ومع القطاع الخاص. وقد خفف النهج الإقليمي الذي يتبعه المركز/الشبكة وجهود بناء القدرات وإشراك أصحاب المصلحة التي يبذلها من هذا التحدي، ولكن ستكون هناك حاجة إلى بذل مزيد من الجهود لتعميم التكنولوجيا على نحو أكثر فعالية في التخطيط الوطني وللوصول إلى الموارد المالية.

١٢٨- ويعد التنوع الجغرافي والمؤسسي والقطاعي للشبكة، وهو أحد مواطن قوتها، بدوره تحدياً لأن العديد من المنظمات لها قضايا مختلفة تستأثر بانتباهها وهي مهتمة بفرص مختلفة. واستجاب المركز/الشبكة بزيادة تواصله مع أعضاء الشبكة وأصحاب المصلحة الذين قد يكونون مهتمين خلال الأسابيع المناخية الإقليمية، وهو يبحث عن شراكات إقليمية تتيح التعامل بفعالية أكبر مع أصحاب المصلحة الرئيسيين.

١٢٩- وتمر أكثر سبل بناء القدرات فعالية التي يقدمها شركاء المركز/الشبكة المنفذون عادة من طريق تقديم المساعدة التقنية. ومع ذلك، ليس من السهل استخلاص جميع المعلومات المتعلقة ببناء القدرات وإتاحتها على الموقع الشبكي للمركز/الشبكة أو بصورة مباشرة للمنظمات الشريكة المهتمة.

١٣٠- وينطوي النهج البرنامجي في تقديم المساعدة التقنية على تقديم المزيد من الفرص لبناء القدرات، إذ إنه يتيح نهجاً موحداً يمكن تكراره في البلدان ذات الظروف الوطنية المشابهة. وعادة ما يُشرك الخبراء المحليون في هذه المرحلة، وهي أيضاً فرصة لتمكين التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتبادل المعارف بشأن المواضيع البرنامجية الرئيسية.

### ٣- تعزيز التعاون وتبادل المعلومات

١٣١- مع ازدياد عدد أعضاء الشبكة، يحتاج المركز/الشبكة إلى نهج فعال لإشراك الشبكة فيما يتعلق بنظام إدارة المعارف. ولا يُستخدم حالياً بشكل فاعل إلا القليل من حسابات الدخول إلى الموقع الشبكي لأعضاء الشبكة من أجل تحميل الموارد المعرفية في بوابة إدارة المعارف التابعة للمركز/الشبكة.

١٣٢- وركزت السنوات الخمس الأولى من عمليات المركز/الشبكة على وضع هيكل موقع شبكي داخلي وخارجي متين وملء البوابة المعرفية بثروة من معلومات تكنولوجيا المناخ. وستركز الخطوات المقبلة على زيادة التوعية ونشر الموارد المعرفية للتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه في نظام إدارة المعارف، على سبيل المثال عن طريق توفير إمكانية وصول مصممة حسب الحاجة إلى المحتوى الملائم استناداً إلى المجالات المواضيعية والإقليمية التي تحظى باهتمام المستخدمين.

### ٤- تعميم مراعاة المنظور الجنساني

١٣٣- يتوقف التعميم المنهجي والفعال لمراعاة المنظور الجنساني في عمليات المركز/الشبكة على المعرفة والإدراك السليمين للمسائل الجنسانية في سياق تغير المناخ وعلى اعتراف مشترك بوجاهتها وأهميتها. وعليه، سيواصل المركز/الشبكة جهوده الرامية إلى بناء القدرات الداخلية والخارجية من أجل تعزيز جهود تعميم مراعاة المنظور الجنساني في مجالات خدماته الأساسية.

### ٥- تعبئة الموارد

١٣٤- يعكف المركز/الشبكة على تجديد تعامله مع شركاء التمويل المحتملين ويشدد على الحاجة إلى تمويل أكثر مرونة حيثما كان ذلك ممكناً ومناسباً. وسيضع المركز/الشبكة نهجاً متجدداً لتعبئة الموارد يؤطر عمله والقيمة التي يقدمها في إطار ولايته ومرامي اتفاق باريس وأهداف شركائه، وذلك على سبيل الأولوية.

١٣٥- وسيبقى المركز/الشبكة ممتناً للجهات المانحة التي تدعم عملياته، وقد لقي بعض النجاح الأولي في عمله مع الشركاء المانحين على تعديل البنود والشروط المرتبطة بتخصيص الموارد، بحيث تبقى محددة الهدف بطريقة مناسبة، ولكن تقابلها حالياً أيضاً أوجه محدودية نموذجه التشغيلي. ويبقى المركز/الشبكة مستعداً للعمل مع الجهات المانحة لضمان انعكاس أولوياتها في عمله وهو يلبي احتياجات البلدان المتلقية لتكنولوجيات المناخ، وسيعمل مع حكومتي اليابان وجمهورية كوريا على استخلاص أفضل الممارسات المرتبطة بتقديم الدعم المجاني وسيتيح هذه المعلومات على موقعه الشبكي.

## واو- الرسائل الرئيسية لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس

١٣٦- تلقى المركز/الشبكة ٦١ مليون دولار وأنفق ٥٦ مليون دولار منذ إنشائه، واستفادت أنشطته كما كان متوقعاً من ٩٢٢ مليون دولار من الاستثمارات الإضافية من مصادر شتى لمشاريع تكنولوجيا المناخ في البلدان النامية. وأسهمت تدخلات المساعدة التقنية المكتملة في خفض الانبعاثات المتوقع بمقدار ١١,٨ مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون في السنة، واستفاد منها ٩٠ مليون شخص.

١٣٧- ومن شأن وجود تمويل أكثر قابلية للتنبؤ وأكثر مرونة أن يساعد على كفالة استدامة المركز/الشبكة ويمكنه من الاستفادة من الموارد اللازمة للاضطلاع بولايته، ويدعم تنفيذ إطار التكنولوجيا بموجب اتفاق باريس.

١٣٨- وييسر نهجه الإقليمي، على سبيل المثال، إعداد الطلبات المتعددة البلدان المقدمة من الأطراف من أجل تعزيز أثر المساعدة التقنية للمركز/الشبكة. وسيؤدي هذا إلى تعزيز تعبئة الموارد ويترجم إلى تنفيذ أكثر طموحاً للمساهمات المحددة وطنياً ولاتفاق باريس.

١٣٩- وأقام المركز/الشبكة شراكة بنجاح مع مرفق البيئة العالمية والصندوق الأخضر للمناخ. وتعاون مع مرفق البيئة العالمية لتقديم الدعم في مجال تكنولوجيا المناخ في ثمانية بلدان، ومع السلطات الوطنية المعينة والكيانات الوطنية المعينة لإعداد ٢٧ مقترح استعداد في إطار الصندوق الأخضر للمناخ. ولا تزال هناك إمكانات لتعزيز التعاون مع كلتا المؤسستين للاستفادة من تمويل إضافي وتقديم حلول تكنولوجيا المناخ، ولا سيما لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية. وتنطوي زيادة التركيز على التعاون بين مراكز التنسيق الوطنية لآلية التكنولوجيا والآلية المالية، مدعومتين بأمانتيهما، على إمكانية تعزيز العلاقات، وخلق المزيد من أوجه التآزر، وتيسير تجهيز المساعدة التقنية وتنفيذها على الصعيد الوطني.

١٤٠- وسيواصل المركز/الشبكة تعزيز نهجه الإقليمي للدعم القطري باعتباره وسيلة أكثر استجابة. وسيسعى أيضاً إلى مزيد من التعاون والتعامل مع أعضاء الشبكة والشركاء الآخرين، بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة، وسيسعى إلى التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وبين بلدان الشمال والجنوب، والتعاون الثلاثي، والتعاون الإقليمي من أجل توسيع نطاق تدخله وتأثيره.

١٤١- ويتيح إطار التكنولوجيا فرصة للمركز/الشبكة لاتخاذ إجراءات مركزة ومتسقة. وأثبتت السنة الأولى من تنفيذ برنامج عمل المركز/الشبكة للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٢ فوائد التحول نحو التواؤم بشكل أكبر مع الأثر التحويلي المتوخى في إطار اتفاق باريس. وبدعم من نظام معزز للرصد والتقييم، سيزداد أثر أعمال المركز/الشبكة وسيكون أقدر على المساهمة في وضع وتنقيح وتنفيذ الجيل المقبل من المساهمات المحددة وطنياً وما يرتبط بها من زيادة مستويات الطموح.

# Annex

## Recommendations of the Technology Executive Committee on ways forward and actions to be taken based on the outcomes of the technical expert meetings on mitigation

[English only]

1. Building on the outcomes of the discussions that took place during the TEMs on mitigation in 2019 on the topic of off-grid and decentralized energy solutions for smart energy and water use in the agrifood chain, the TEC highlights to Parties that:

(a) There are many examples of successful applications of off-grid and decentralized renewable energy and energy-efficient technologies throughout the global agrifood sector, including solar-, wind- and hydro-powered water pumps, mini-hydro and biogas power turbines, solar water heaters, bioenergy crop drying heaters, insulated cool stores, light-emitting diode lighting in greenhouses, precision irrigation systems and biogas solar photovoltaic milk coolers;

(b) A wide and accelerated implementation of such smart energy and water use solutions could achieve significant greenhouse gas emission reductions and contribute to meeting the goal of the Paris Agreement to limit temperature increase to 1.5 C above pre-industrial levels and to provide additional economic, social and environmental benefits to rural communities, such as affordable and reliable access to energy and water, increased investment opportunities, additional sources of income and an improved quality of life.

2. The TEC underlines that:

(a) The agrifood sector is a complex sector that encompasses anthropogenic and natural systems and their multiple interactions, which are often site specific. This poses a challenge to replicating and scaling up successful technologies as they must be adapted to suit diverse local contexts;

(b) It is important to pursue innovative approaches and shift to new production patterns and business models that acknowledge the complexity of the agrifood sector, reduce its energy and water intensity and increase the value chain through the reuse and recycling of resources. In this context, circular economy models and the water-energy-food nexus approach play an essential role;

(c) The benefits of using circular economy models and the nexus approach in the agrifood sector go beyond reducing emissions from fossil fuel consumption, as demonstrated in some regions already applying these approaches. They also produce other benefits, including reduced socioenvironmental impacts, transformed roles of small and medium-sized enterprises, and sustainable agrifood production;

(d) Raising awareness, building capacity and providing technical field support are essential to ensuring the successful replication of smart energy and water technologies and their long-term operation and maintenance;

(e) The private sector is more actively supporting energy projects that foster sustainable development in the agrifood sector. However, additional incentives may be required for private investors to engage in energy business in rural areas where local communities have limited ability to pay for services and products.

3. As policymakers have a critical role to play in setting standards, policies and regulations incentivizing a more efficient use of energy and water in the agrifood sector, the TEC recommends that the COP encourage Parties to:

(a) Introduce policies, schemes and programmes that promote smart water and energy approaches in the agrifood sector;

(b) Promote synergies between public and private investors to better support research, development and deployment of smart energy and water technologies, particularly for small-scale farming systems in developing countries;

(c) Facilitate the transition to new business models and products by establishing enabling environments that provide direction and opportunities for circular economy in the countries and promote coordination of efforts between the national, regional and local level;

(d) Enhance the capacities of various actors by stimulating exchange of experience and lessons learned, supporting specific training and education programmes, and facilitating access to data and knowledge, including local and indigenous knowledge.